



1



2



3



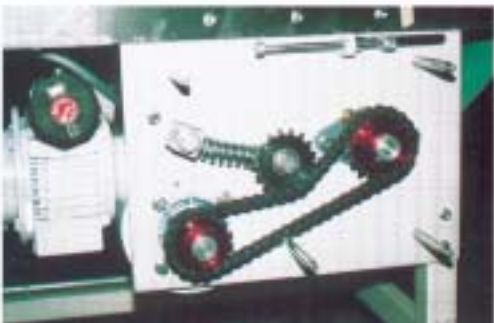
4



5



6



7



8



9



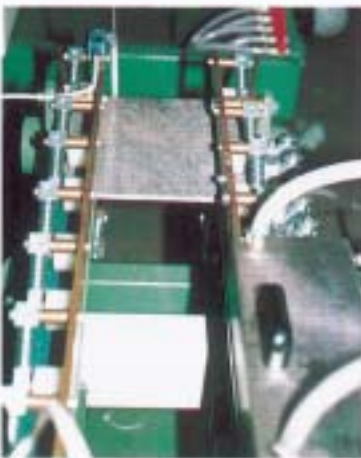
10



11



12



13



14



15



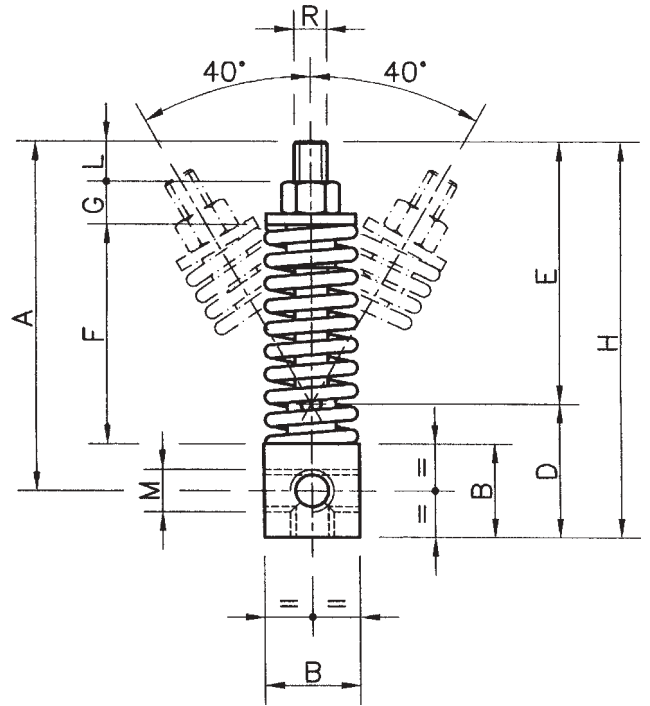
16

Les tendeurs ARCO sont des éléments élastiques avec fonctionnement en rotation. L'angle qu'il est possible de réaliser est compris entre $\pm 40^\circ$ et $\pm 90^\circ$. Compte tenu des dimensions d'encombrement, ce type de tendeur trouve sa place dans des espaces réduits. Sa conception permet de le placer dans 5 positions différentes de montage, ceci sans avoir à construire des systèmes de fixation particulière. La forme carrée de la base de fixation permet un montage facile et rapide, d'une grande simplicité. Ce tendeur est construit en standard, en acier zingué, mais sur demande il est possible de réaliser d'autres finitions. Il peut supporter des conditions de travail difficiles, des ambiances très poussiéreuses, des basses et hautes températures et avec un traitement adéquat, supporter une ambiance chimique agressive. Pour des applications particulières, il est possible de fournir des éléments élastiques pouvant fonctionner à des températures de -50° à $+300^\circ\text{C}$. Le type de construction de ce tendeur permet de garantir un fonctionnement silencieux, d'une grande fiabilité, d'envisager de nombreuses possibilités de montage et par là même d'apporter des solutions à de nombreux problèmes dans des applications variées. Les principaux secteurs d'applications des éléments élastiques ARCO sont la tension des transmissions par CHAINES et COURROIES. Comme on peut l'observer à la page 47 et 48, il peut être utilisé comme groupe de pression, décélérateur, et élément antivibratoire pour moteur, compresseur, vibreur, etc... Le catalogue est divisé en 2 parties, la 1ère indique les différents éléments de base et la 2ème illustre les différents accessoires adaptables. A la page 49 et 50, sont représentés les différents accessoires "KIT" pouvant se monter sur les éléments de base. Pour des applications autres que celles représentées, nous vous invitons à nous consulter, afin de mettre notre expérience à votre disposition.

The articles ARCO are elastic elements with rotation working. The possible rotation angles are: $\pm 40^\circ$ and $\pm 90^\circ$. Thanks to its limited overall dimensions, it can be housed even in narrow spaces. Its 5 different positions of installation have proved to be extremely usefull, since they allow its utilization in any situation, thus eliminating the need for specific stirrups. The cubic shape of its securing base makes it extremely simple to install and load with a hexagonal wrench. These elements are usually produced in galvanized steel, but on request they are available with other types of finish as well. They can easily withstand the most severe conditions, such as high or low temperatures, since they are made entirely of metal; thanks to specific processings they can also withstand situations characterized by specific chemico-physical problems. For particular applications we can supply elastic elements which can operate in a temperature range from -50°C to $+300^\circ\text{C}$. The particular construction guarantees a quiet fonctionament, of great reliability, allows countless advantageous solutions of assembly, and it furthermore solves simply the various applicative problems. Elastic elements ARCO find their main utilization in the field of belt and chain stretching; however, as shown on page 47 and 48, they can serve multiple uses: pressure units -decelerators - supports for scrapers and brushes - elastic suspensions - supports for rolls, belts and nets, supports for vibrating elements such as engines, compressors, vibrators, etc.... The catalogue is divided in two parts: in the first are illustrated the many versions of the elastic basic-elements and in the second are described the accessories (KIT) that can be combined with these. On pages 49 and 50 is illustrated the "Choose-table Kit" that synthesizes the many combination possibilities between the elastic basic elements and the accessories. For additional information and applications other than those illustrated here, please do not hesitate to call us: we will be only too glad to place our expertise at your disposal.

Die Artikel von ARCO sind gefederte Elemente mit Rotationsbetrieb. Die Drehwinkel, die erzeugt werden können, sind: $\pm 40^\circ$ und $\pm 90^\circ$. Die geringe Platzbedarf ermöglicht eine Installation auch wenn sehr wenig Platz zur Verfügung steht. Seine fünf verschiedenen Montagemöglichkeiten sind enorm wichtig, da es dadurch in jeden Situation verwendet werden kann, ohne extra besondere Bügel herstellen zu müssen. Die kubische Form der Befestigungsbasis ermöglicht eine extrem leichte Montage und Ladung (durch Sechskantschlüssel). Die Standardoberflächenbehandlung ist in verzinktem Stahl; auf Anfrage kann Arco jedoch auch mit anderen Oberflächen geliefert werden. Da sie ganz aus Stahl bestehen widerstehen die Elemente auch den schlechtesten Bedingungen, wie hohe oder tiefe Temperaturen. Durch eine besondere Behandlung werden sie auch gegen chemisch-physische Angriffe widerstandsfähig gemacht. Bei spezifischen Anwendungen können wir auch elastische Elemente liefern, die im Stande sind mit Temperaturen von -50°C bis $+300^\circ\text{C}$ zu arbeiten. Die besondere Konstruktion garantiert einen lautlosen und in hohem Maße zuverlässigen Betrieb und erlaubt zahlreiche vorteilhafte Montagemöglichkeiten. Weiterhin stellt die Konstruktion eine einfache Lösung für die verschiedenen Probleme dar, die sich aus der Anwendung ergeben. Der Hauptanwendungsbereich der elastischen Elemente Arco ist das Spannen von Ketten und Riemen. Wie man jedoch aus den Seiten 47 und 48 ersehen kann, gibt es eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten: Druckeinheiten, Abdrosselungen, Schaber -und Bürstenhalterungen, elastische Federungen, Rollenlager Band -und Netzhalterungen, Halterungen für vibrierende Elemente wie Motoren, Kompressoren, Vibratoren, usw.... Der Katalog besteht aus zwei Teilen. Im ersten Teil werden die zahlreichen Versionen, der Basisfederelemente dargestellt, im zweiten Teil hingegen wird das Zubehör (SET) beschrieben, das in Ergänzung der Basiselemente verwendet werden kann. Auf Seiten 49 und 50 befindet sich die "Tabelle zur Auswahl der SETS"; die einen Überblick über die mögliche Kombinierung von Basisfederelementen und Zubehör gibt. Für weitere Informationen oder Anwendungen, die hier nicht dargestellt sind, stellen wir Ihnen gerne unsere Erfahrung zur Verfügung.

Élément élastique ARCO - Type: AR $\pm 40^\circ$
ARCO elastic elements - Type: AR $\pm 40^\circ$
ARCO Elastische Elemente - Typ: AR $\pm 40^\circ$

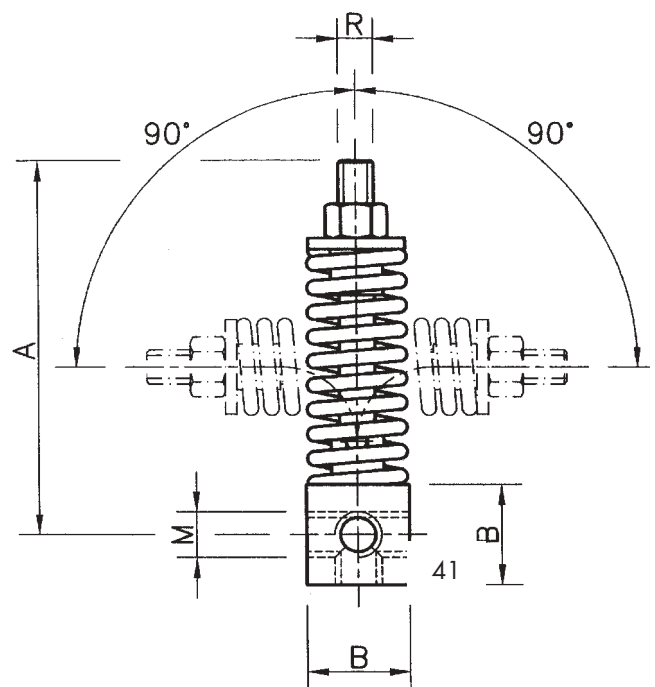


Angle de torsion $\pm 40^\circ$
 Température de fonctionnement -30°C à $+200^\circ\text{C}$
 Rotation angle $\pm 40^\circ$
 Operating temperature from -30°C to $+200^\circ\text{C}$
 Drehwinkel $\pm 40^\circ$
 Arbeitstemperatur von -30°C zu $+200^\circ\text{C}$

$\pm 40^\circ$																
Type Type Typ	Cod. N°	A	B	D	E	F	G	H	L	M	R	Newton 0° - 40°	Poids Weight Gewicht en Kg	Type Type Typ	Cod. N°	Newton 0° - 90°
AR 10	AR 070000	71,5	25	35	49	42	7	84	10	M 8	M 10	0 ÷ 100	0,18	ARN 10	AR 070070	0 ÷ 100
AR 20	AR 070010	91,5	25	35	69	57	10	104	12	M 10	M 10	0 ÷ 150	0,24	ARN 20	AR 070080	0 ÷ 150
AR 30	AR 070020	91,5	25	35	69	57	10	104	12	M 12	M 10	0 ÷ 300	0,24	ARN 30	AR 070090	0 ÷ 300
AR 40	AR 070030	121,5	35	50	89	76	14	139	14	M 16	M 14	0 ÷ 800	0,64	ARN 40	AR 070100	0 ÷ 800
AR 50	AR 070040	164	50	70	119	100	20	189	19	M 20	M 20	0 ÷ 1500	2,35	ARN 50	AR 070110	0 ÷ 1500
AR 60	AR 070050	208	70	95	148	126	24	243	23	M 24	M 24	0 ÷ 2500	5,70	ARN 60	AR 070120	0 ÷ 2500

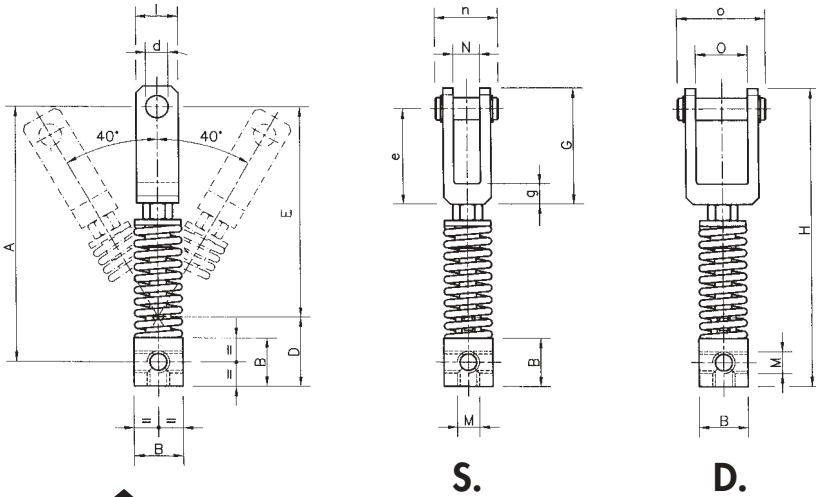
$\pm 90^\circ$

Élément élastique ARCO - Type: ARN $\pm 90^\circ$
ARCO elastic elements - Type: ARN $\pm 90^\circ$
ARCO Elastische Elemente - Typ: ARN $\pm 90^\circ$



Angle de torsion $\pm 90^\circ$
 Température de fonctionnement -30°C à $+200^\circ\text{C}$
 Rotation angle $\pm 90^\circ$
 Operating temperature from -30°C to $+200^\circ\text{C}$
 Drehwinkel $\pm 90^\circ$
 Arbeitstemperatur von -30°C zu $+200^\circ\text{C}$

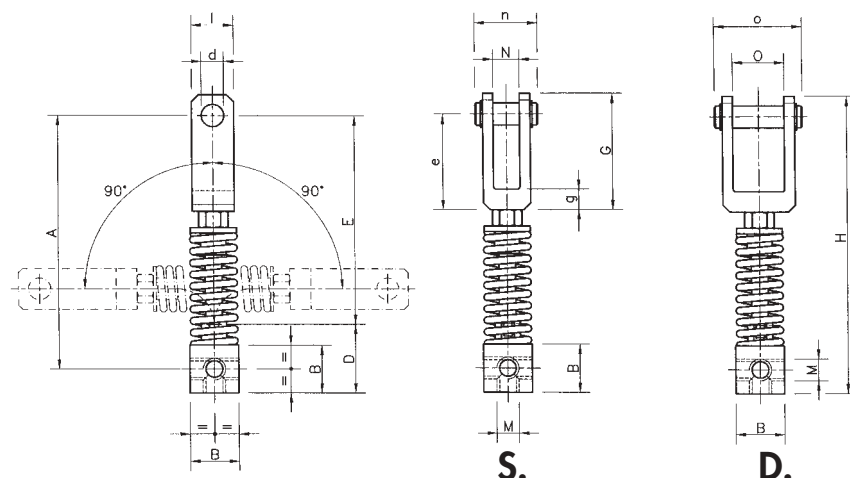
Élément élastique ARCO - Type: AF ± 40°
ARCO elastic elements - Type: AF ± 40°
ARCO Elastische Elemente - Typ: AF ± 40°



Angle de torsion ± 40°
 Température de fonctionnement -30°C à +200°C
 Rotation angle ± 40°
 Operating temperature from -30°C to +200°C
 Drehwinkel ± 40°
 Arbeitstemperatur von -30°C zu +200°C

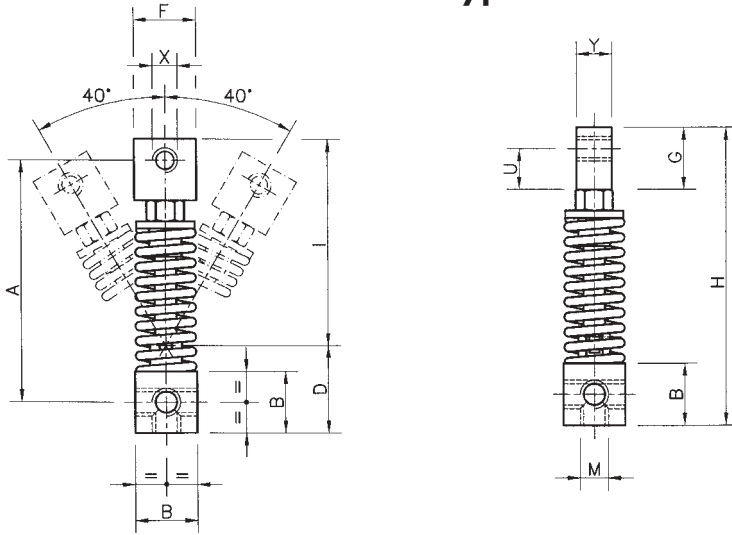
± 40°																						
Type Type Typ	Cod. N°	A	B	D	E	G	H	I	M	N	O	Φ d	e	g	n	o	Newton 0 ÷ 40°	Type Type Typ	Cod. N°	Newton 0 ÷ 90°	Poids Weight Gewicht en Kg	
AF 10 S	AR 070140	116,5	25	35	94	75	144	30	M8	19		16	60	15	40		0 ÷ 60	AFN 10 S	AR 070210	0 ÷ 60	0,33	
AF 10 D	AR 070145	116,5	25	35	94	75	144	30	M8		37	16	60	15		60	0 ÷ 60	AFN 10 D	AR 070215	0 ÷ 60	0,38	
AF 20 S	AR 070150	139,5	25	35	117	75	167	30	M10	19		16	60	15	40		0 ÷ 100	AFN 20 S	AR 070220	0 ÷ 100	0,39	
AF 20 D	AR 070155	139,5	25	35	117	75	167	30	M10		37	16	60	15		60	0 ÷ 100	AFN 20 D	AR 070225	0 ÷ 100	0,44	
AF 30 S	AR 070160	139,5	25	35	117	75	167	30	M12	19		16	60	15	40		0 ÷ 190	AFN 30 S	AR 070230	0 ÷ 190	0,39	
AF 30 D	AR 070165	139,5	25	35	117	75	167	30	M12		37	16	60	15		60	0 ÷ 190	AFN 30D	AR 070235	0 ÷ 190	0,44	
AF 40 S	AR 070170	177,5	35	50	145	85	210	30	M16	19		16	70	15	45		0 ÷ 500	AFN 40 S	AR 070240	0 ÷ 500	0,83	
AF 40 D	AR 070175	177,5	35	50	145	85	210	30	M16		37	16	70	15		65	0 ÷ 500	AFN 40 D	AR 070245	0 ÷ 500	0,89	
AF 50 S	AR 070180	222,5	50	70	177,5	95	265	40	M20	19		20	77,5	17,5	45		0 ÷ 1100	AFN 50 S	AR 070250	0 ÷ 1100	2,64	
AF 50 D	AR 070185	222,5	50	70	177,5	95	265	40	M20		51	20	77,5	17,5		77	0 ÷ 1100	AFN 50 D	AR 070255	0 ÷ 1100	3,22	
AF 60 S	AR 070190	290	70	95	230	125	345	50	M24	34		20	105	20	60		0 ÷ 1800	AFN 60 S	AR 070260	0 ÷ 1800	6,92	
AF 60 D	AR 070195	290	70	95	230	125	345	50	M24		85	20	105	20		115	0 ÷ 1800	AFN 60 D	AR 070265	0 ÷ 1800	7,40	

Élément élastique ARCO - Tipo: AFN ± 90°
ARCO elastic elements - Type: AFN ± 90°
ARCO Elastische Elemente - Typ: AFN ± 90°



Angle de torsion ± 90°
 Température de fonctionnement -30°C à +200°C
 Rotation angle ± 90°
 Operating temperature from -30°C to +200°C
 Drehwinkel ± 90°
 Arbeitstemperatur von -30°C zu +200°C

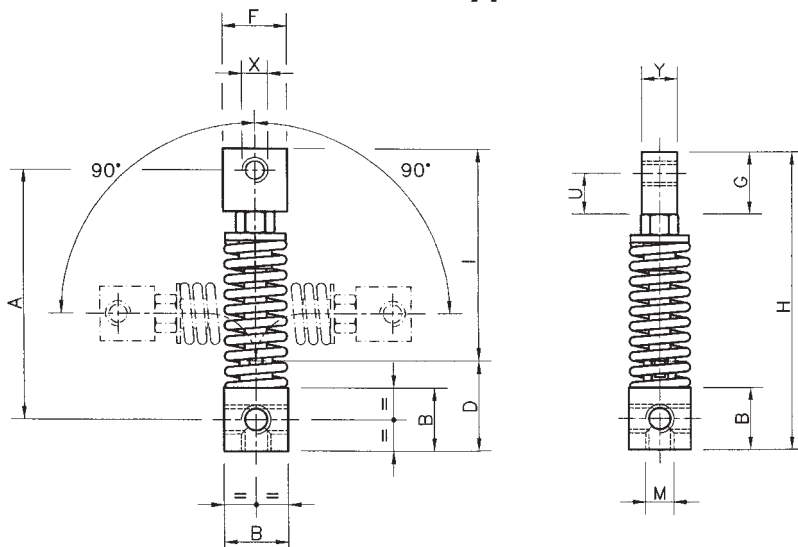
Élément élastique ARCO - Type: AB $\pm 40^\circ$
ARCO elastic elements - Type: AB $\pm 40^\circ$
ARCO Elastische Elemente - Typ: AB $\pm 40^\circ$



Anle de torsion $\pm 40^\circ$
 Température de fonctionnement -30°C à $+200^\circ\text{C}$
 Rotation angle $\pm 40^\circ$
 Operating temperature from -30°C to $+200^\circ\text{C}$
 Drehwinkel $\pm 40^\circ$
 Arbeitstemperatur von -30°C zu $+200^\circ\text{C}$

$\pm 40^\circ$																	
Type Type Typ	Cod. N°	A	B	D	F	G	H	I	M	U	X	Y	Newton $0^\circ \pm 40^\circ$	Poids Weight Gewicht en Kg	Type Type Typ	Cod. N°	Newton $0^\circ \pm 90^\circ$
AB 10-8	AR 070280	80	25	35	20	30	102,5	67,5	M 8	20	M 8	15	0 \div 90	0,24	ABN 10-8	AR 070350	0 \div 90
AB 10-10	AR 070285	80	25	35	20	30	102,5	67,5	M 8	20	M 10	15	0 \div 90	0,24	ABN 10-10	AR 070355	0 \div 90
AB 20-10	AR 070290	100	25	35	20	30	122,5	87,5	M 10	20	M 10	15	0 \div 135	0,31	ABN 20-10	AR 070360	0 \div 135
AB 20-16	AR 070295	100	25	35	30	30	122,5	87,5	M 10	20	M 16	15	0 \div 135	0,33	ABN 20-16	AR 070365	0 \div 135
AB 30-10	AR 070300	100	25	35	20	30	122,5	87,5	M 12	20	M 10	15	0 \div 275	0,31	ABN 30-10	AR 070370	0 \div 275
AB 30-16	AR 070305	100	25	35	30	30	122,5	87,5	M 12	20	M 16	15	0 \div 275	0,33	ABN 30-16	AR 070375	0 \div 275
AB 40-12	AR 070310	130	35	50	30	35	160	110	M 16	22,5	M 12	20	0 \div 750	0,80	ABN 40-12	AR 070380	0 \div 750
AB 40-16	AR 070315	130	35	50	30	35	160	110	M 16	22,5	M 16	20	0 \div 750	0,78	ABN 40-16	AR 070385	0 \div 750
AB 50-16	AR 070320	175	50	70	45	45	215	145	M 20	30	M 16	30	0 \div 1400	2,77	ABN 50-16	AR 070390	0 \div 1400
AB 50-20	AR 070325	175	50	70	45	45	215	145	M 20	30	M 20	30	0 \div 1400	2,75	ABN 50-20	AR 070395	0 \div 1400
AB 60-20	AR 070330	220	70	95	50	50	270	175	M 24	35	M 20	35	0 \div 2360	6,30	ABN 60-20	AR 070400	0 \div 2360

Élément élastique ARCO - Type: ABN $\pm 90^\circ$
ARCO elastic elements - Type: ABN $\pm 90^\circ$
ARCO Elastische Elemente - Typ: ABN $\pm 90^\circ$



Angle de torsion $\pm 90^\circ$
 Temperatura di lavoro da -30°C a $+200^\circ\text{C}$
 Rotation angle $\pm 90^\circ$
 Operating temperature from -30°C to $+200^\circ\text{C}$
 Drehwinkel $\pm 90^\circ$
 Arbeitstemperatur von -30°C zu $+200^\circ\text{C}$

Exemples de montage / Examples of installation / Montagebeispiele

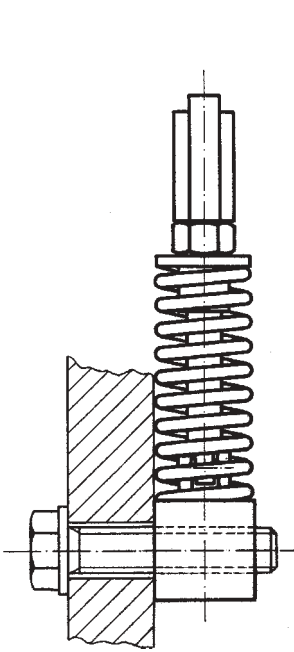


Fig. 1 - Bild 1

Montage (fixe)
Side installation to wall
Montage - Wandseite

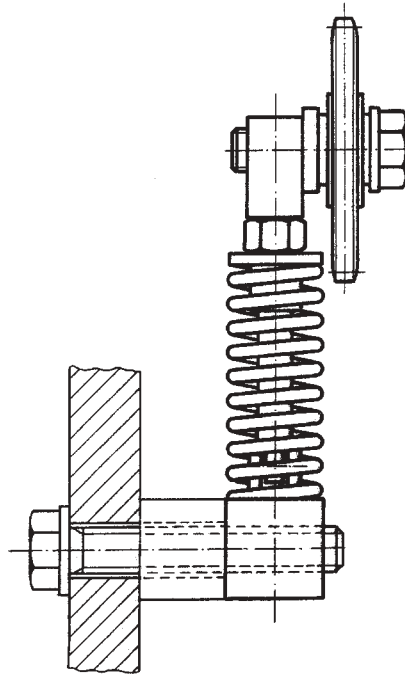


Fig. 2 - Bild 2

Montage à distance (fixe)
Side installation to wall with spacer
DC Seite an Wand mit Entfernungstück

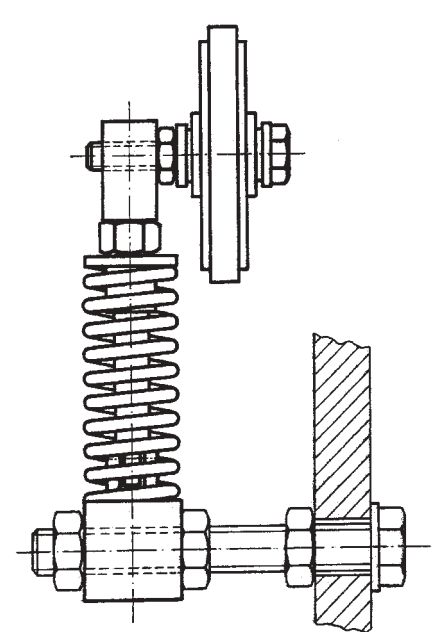


Fig. 3 - Bild 3

Montage à distance (réglable)
Side installation to wall with double adjustment
Seitlich an Wand mit doppelter Einstellung

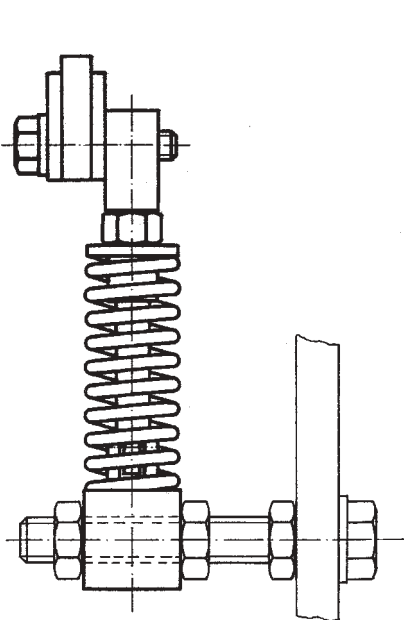


Fig. 4 - Bild 4

Montage à distance (double réglage)
Double adjustment
Doppelte Einstellung

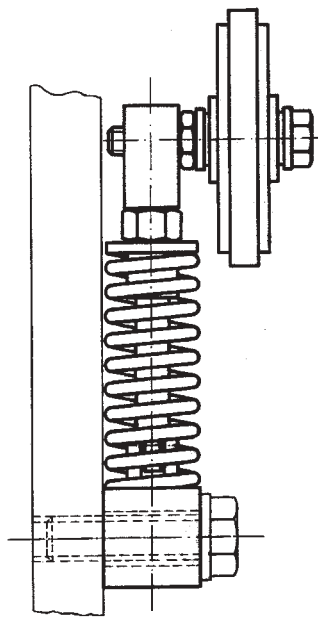


Fig. 5 - Bild 5

Montage (fixe)
To wall
An Wand

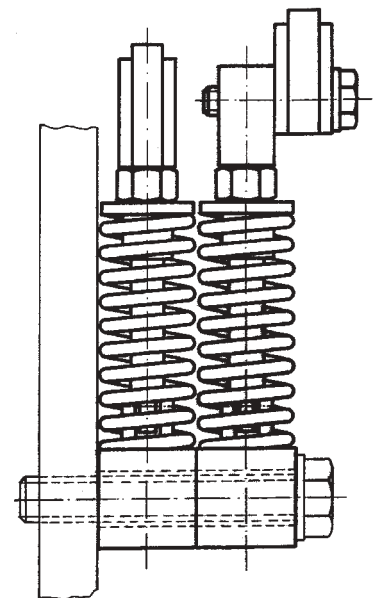


Fig. 6 - Bild 6

Double tension avec une seule vis de fixation
Double stretching with single securing screw
Doppelte Spannung mit nur einer Befestigungsschraube

Exemples de montage / Examples of installation / Montagebeispiele

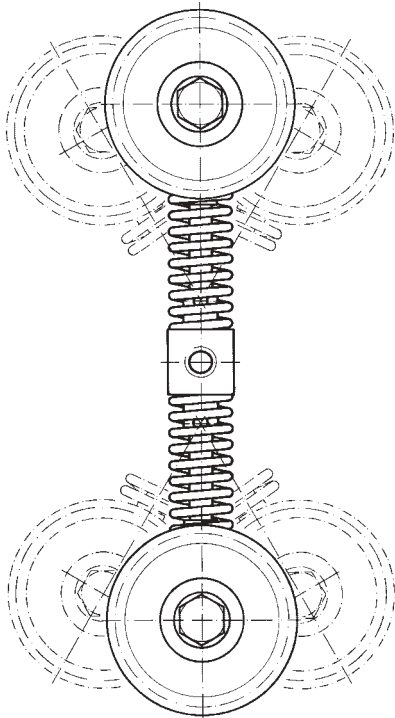


Fig. 7 - Bild 7

Double tension avec un support central
Duble stretching with single central support
 Doppelte Spannung mit einer zentralen Halterung

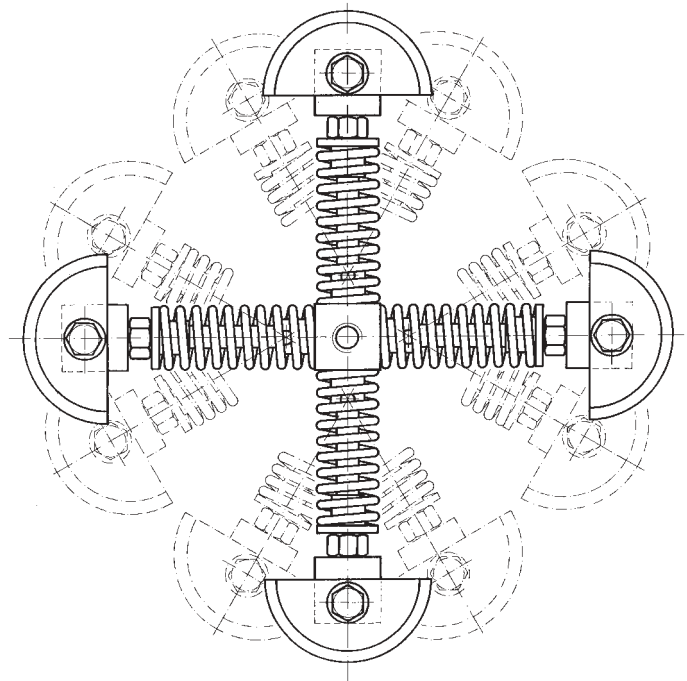


Fig. 8 - Bild 8

Tension multiple (4-5-6 tendeurs indépendants)
 Montage avec un seul support central
Multiple stretching (4 or 5 independent stretchers) with single central support
 Multi-Spannung (4-5 unabhängige Spanner) mit nur einer zentralen Halterung

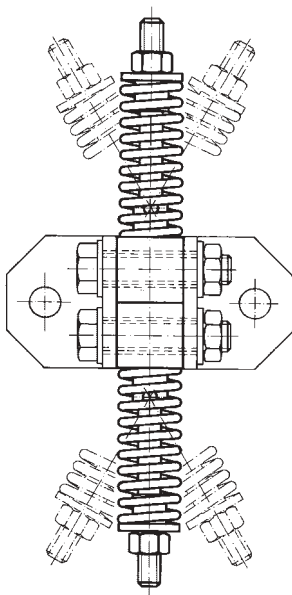


Fig. 9 - Bild 9

Union avec deux tendeurs
Two stretchers connected to each other
 Verbindung von zwei spannen

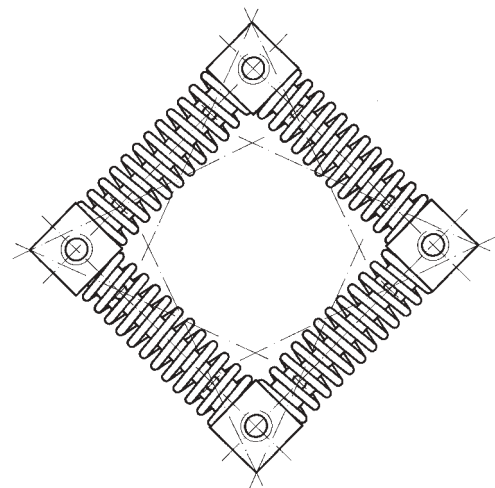


Fig. 10 - Bild 10

Combinaison tendeur ARCO pour réaliser une structure élastique polygonale.
Combination of ARCO elements for polygonal elastic structures, also three dimensional
 Kombination von ARCO-Elementen für polygonale elastische Struktur auch in den 3

Exemples d'applications / Examples of application / Anwendungsbeispiele

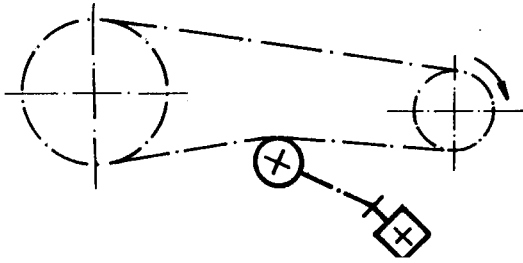


Fig. 1 - Bild 1
Tendeur de chaîne .Montage extérieur
Chain stretcher
Kettenspanner

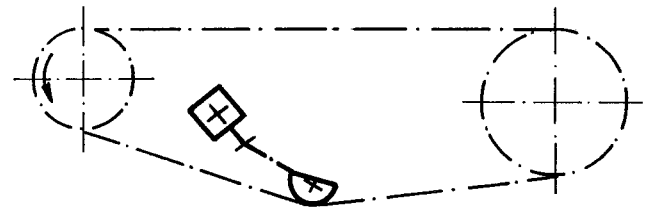


Fig. 2- Bild 2
Tendeur de chaîne .Montage interieur
Internal Chain stretcher
Interner Kettenspanner

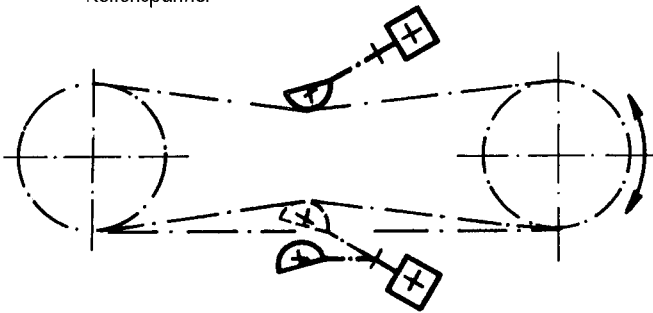


Fig. 3 - Bild 3
double tension pour réversibilité de mouvement
Double stretching for reversible movements
Doppelte Spannung für umkehrbare Bewegungen

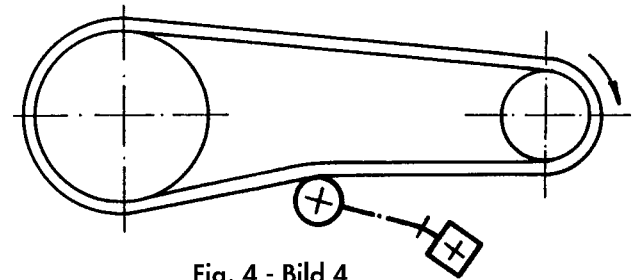


Fig. 4 - Bild 4
Tendeur de courroie
Belt stretcher
Riemenspanner

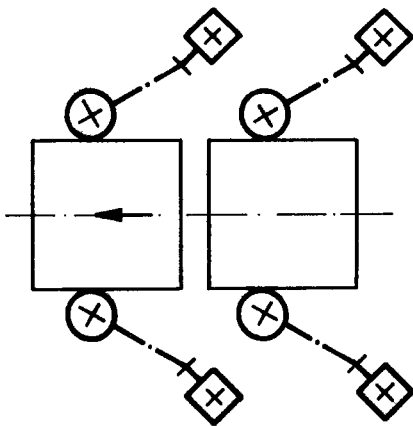


Fig. 5 - Bild 5
Montage en pression
Pressure or conveyor elements
Druk-oder Förderelemente

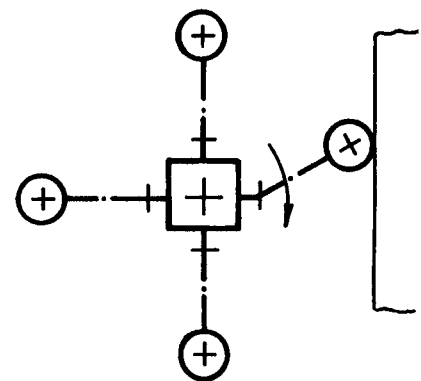


Fig. 6 - Bild 6
Montage en pression élastique réversible
Rotating elastic pressure element
Elastisches, drehbares Druckelement

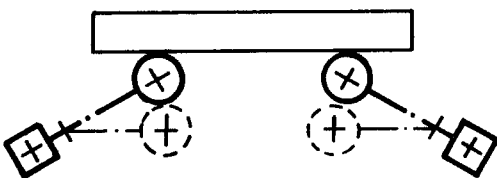


Fig. 7 - Bild 7
Décélérateur
Decelerators
Abdrosselung

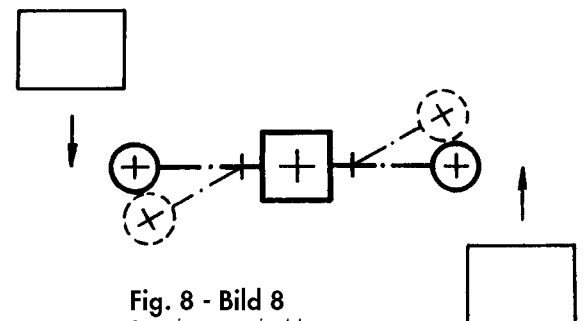


Fig. 8 - Bild 8
Décélérateur double
Double decelerator
Doppelte Abdrosselung

Exemples d'applications / Examples of application / Anwendungsbeispiele

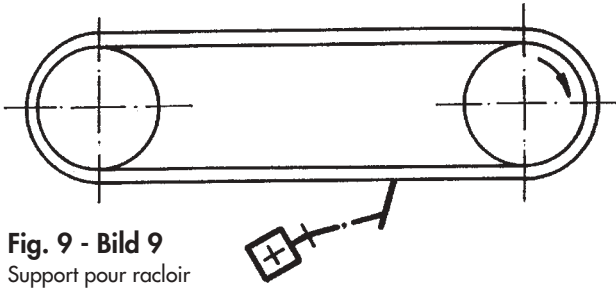


Fig. 9 - Bild 9
Support pour racloir
Support for scraper
Schaberhalterung

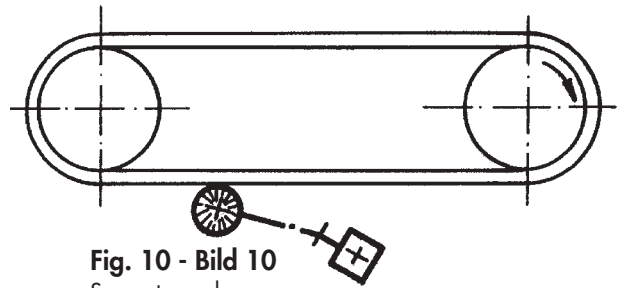


Fig. 10 - Bild 10
Support pour brosse
Support for brush
Bürstenhalterung

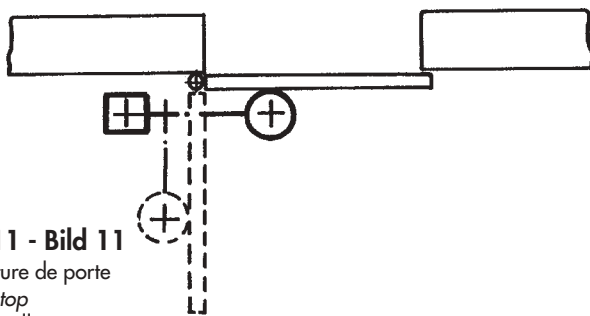


Fig. 11 - Bild 11
Fermeture de porte
Door stop
Türfeststeller

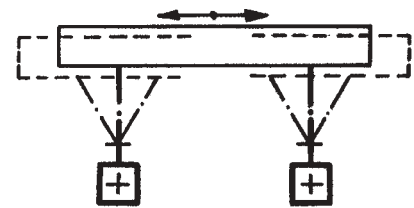


Fig. 12 - Bild 12
Support élastique pour table oscillante
Elastic support for oscillating plane
Elastische Halterung einer schwingenden Ebene

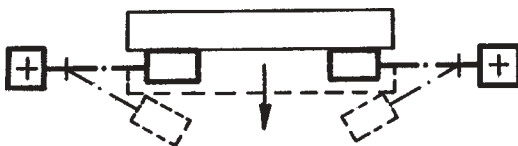


Fig. 13 - Bild 13
suspension élastique
Elastic suspension
Elastische Federung

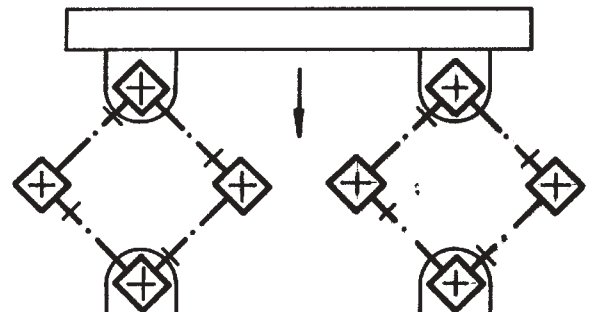


Fig. 14 - Bild 14
Suspension élastique multiple
Multiple elastic suspension
Elastische Multi-Federung

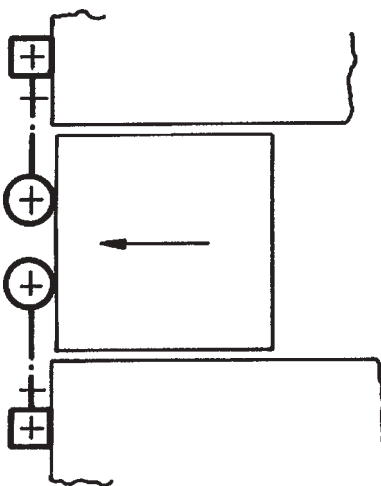


Fig. 15 - Bild 15
Arrêt élastique d'extrémité avec possibilité de fin de course électrique
Elastic end stop connectable to electric limit switch
Elastische Endsperre mit Möglichkeit einer Verbindung mit elektrischem Endscharter

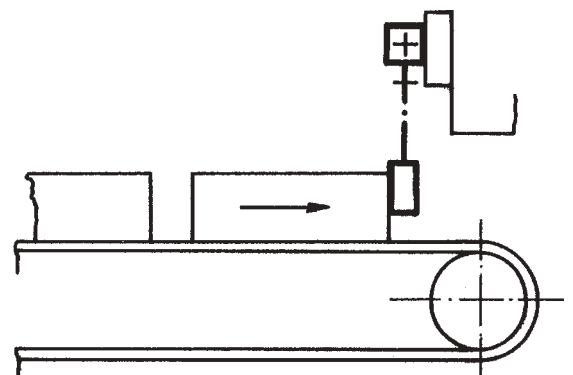


Fig. 16 - Bild 16
Fermeture élastique frontale
Elastic front stop
Elastische Frontsperre

Tableau des composants KIT / Choose Table KIT / Tabelle zur Auswahl der SETS






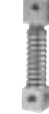














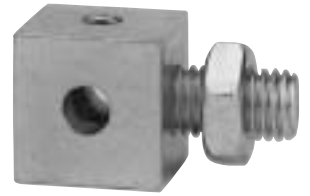
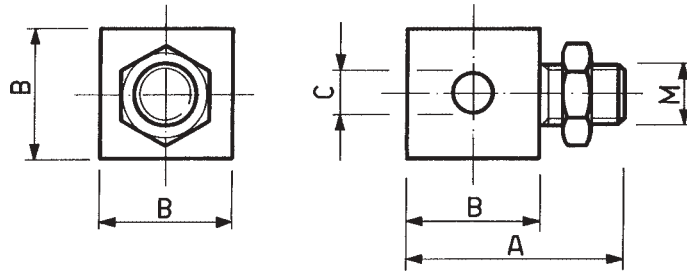
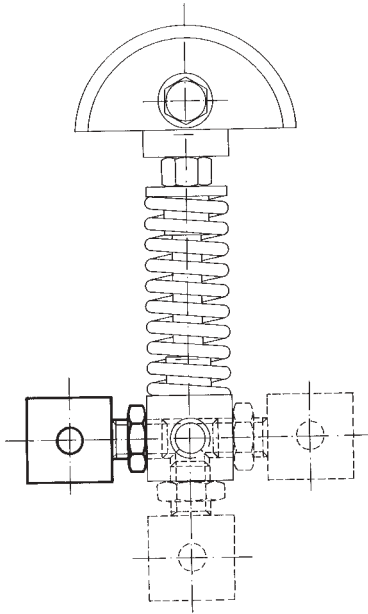
Chaîne - Chain - Kette DIN 8187		Type - Type - Typ			TAILLE - SIZE GRÖÙE		Type - Type - Typ				Largeur max. courroie Max belt width Max Riemen Breit
ISO	Pitch Teilung	V	VB	LB	AR ARN	AB ABN	RAP	RAU	RP	RU	
											
		Pag. Seite 51	Pag. Seite 52	Pag. Seite 52	Pag. Seite 42	Pag. Seite 44	Pag. Seite 58	Pag. Seite 58	Pag. Seite 59	Pag. Seite 59	
05-B1	8 mm	V 10-0S	VB 10-0S	LB 10-0S	10	10	RAP 1	RAU 1	RP 1	RU 1	30
06-B1	3/8"x7/32"	V 10-1S	VB 10-1S	LB 10-1S	10	10					
08-B1	1/2"x5/16"	V 20-2S	VB 20-2S	LB 20-2S	20	20	RAP 2/3	RAU 2/3	RP 2/3	RU 2/3	40
08-B1	1/2"x5/16"	V 30-2S	VB 30-2S	LB 30-2S	30	30	RAP 2/3	RAU 2/3	RP 2/3	RU 2/3	40
10-B1	5/8"x3/8"	V 30-3S	VB 30-3S	LB 30-3S	30	30					
12-B1	3/4"x7/16"	V 30-4S	VB 30-4S	LB 30-4S	30	30					
12-B1	3/4"x7/16"		VB 40-4S	LB 40-4S	40	40	RAP 4	RAU 4	RP 4	RU 4	55
16-B1	1"x17,02 mm	V 40-5S	VB 40-5S	LB 40-5S	40	40					
20-B1	1 1/4"x3/4"		VB 50-6S	LB 50-6S	50	50	RAP 5	RAU 5	RP 5	RU 5	85
24-B1	1 1/2"x1"		VB 50-7S	LB 50-7S		50					
					60	60	RAP 6	RAU 6	RP 6	RU 6	130
05-B2	8 mm	V 10-0D	VB 10-0D	LB 10-0D	10	10					
06-B2	3/8"x7/32"	V 10-1D	VB 10-1D	LB 10-1D	10	10					
08-B2	1/2"x5/16"	V 20-2D	VB 20-2D	LB 20-2D	20	20	RAP 1	RAU 1			30
08-B2	1/2"x5/16"	V 30-2D	VB 30-2D	LB 30-2D	30	30					
10-B2	5/8"x3/8"	V 30-3D	VB 30-3D	LB 30-3D	30	30					
12-B2	3/4"x7/16"	V 30-4D	VB 30-4D	LB 30-4D	30	30					
12-B2	3/4"x7/16"	V 40-4D	VB 40-4D	LB 40-4D	40	40					
16-B2	1"x17,02 mm	V 40-5D	VB 40-5D	LB 40-5D	40	40					
16-B2	1"x17,02 mm		VB 50-5D	LB 50-5D		50					
20-B2	1 1/4"x3/4"		VB 50-6D	LB 50-6D		50					
24-B2	1 1/2"x1"		VB 50-7D	LB 50-7D		50					
06-B3	3/8"x7/32"	V 20-1T	VB 20-1T	LB 20-1T	20	20					
08-B3	1/2"x5/16"	V 30-2T	VB 30-2T	LB 30-2T	30	30					
10-B3	5/8"x3/8"	V 40-3T	VB 40-3T	LB 40-3T	40	40					
12-B3	3/4"x7/16"	V 40-4T	VB 40-4T	LB 40-4T	40	40					
16-B3	1"x17,02 mm	V 40-5T	VB 40-5T	LB 40-5T	40	40					
16-B3	1"x17,02 mm		VB 50-5T	LB 50-5T		50					
20-B3	1 1/4"x3/4"		VB 50-6T	LB 50-6T		50					
24-B3	1 1/2"x1"		VB 50-7T	LB 50-7T		50					

Tableau des composants / Choose Table KIT / Tabelle zur Auswahl der SETS

Chaîne - Chain - Kette DIN 8187		Type - Type - Typ							Taille - SIZE GRÖßE	
ISO	Pitch Teilung	RA	RB	NA	IA	NB	IB	KB	AR ARN	AB ABN
										
		Pag. Seite 53	Pag. Seite 54	Pag. Seite 55	Pag. Seite 55	Pag. Seite 56	Pag. Seite 56	Pag. Seite 57	Pag. Seite 42	Pag. Seite 44
05-B1	8 mm	RA 10-0S	RB 10-0S						10	10
06-B1	3/8"x7/32"	RA 10-1S	RB 10-1S						10	10
06-B1	3/8"x7/32"			NA 20-1S	IA 20-1S	NB 20-1S	IB 20-1S	KB 20-1S	20	20
06-B1	3/8"x7/32"			NA 30-1S	IA 30-1S	NB 30-1S	IB 30-1S	KB 30-1S	30	30
08-B1	1/2"x5/16"	RA 20-2S	RB 20-2S						20	20
08-B1	1/2"x5/16"	RA 30-2S	RB 30-2S	NA 30-2S	IA 30-2S	NB 30-2S	IB 30-2S	KB 30-2S	30	30
10-B1	5/8"x3/8"	RA 30-3S	RB 30-3S	NA 30-3S	IA 30-3S	NB 30-3S	IB 30-3S		30	30
10-B1	5/8"x3/8"			NA 40-3S	IA 40-3S	NB 40-3S	IB 40-3S	KB 40-3S	40	40
12-B1	3/4"x7/16"	RA 30-4S	RB 30-4S	NA 30-4S	IA 30-4S	NB 30-4S	IB 30-4S		30	30
12-B1	3/4"x7/16"	RA 40-4S	RB 40-4S	NA 40-4S	IA 40-4S	NB 40-4S	IB 40-4S	KB 40-4S	40	40
12-B1	3/4"x7/16"			NA 50-4S	IA 50-4S	NB 50-4S	IB 50-4S	KB 50-4S	50	50
16-B1	1"x17,02"mm	RA 40-5S	RB 40-5S	NA 40-5S	IA 40-5S	NB 40-5S	IB 40-5S		40	40
16-B1	1"x17,02"mm			NA 50-5S	IA 50-5S	NB 50-5S	IB 50-5S	KB 50-5S	50	50
20-B1	1 1/4"x3/4"	RA 50-6S	RB 50-6S						50	50
20-B1	1 1/4"x3/4"			NA 60-6S	IA 60-6S	NB 60-6S	IB 60-6S	KB 60-6S	60	60
24-B1	1 1/2"x1"	RA 50-7S	RB 50-7S						50	50
24-B1	1 1/2"x1"			NA 60-7S	IA 60-7S	NB 60-7S	IB 60-7S	KB 60-7S	60	60
05-B2	8 mm	RA 10-0D	RB 10-0D						10	10
06-B2	3/8"x7/32"	RA 10-1D	RB 10-1D						10	10
06-B2	3/8"x7/32"			NA 20-1D	IA 20-1D	NB 20-1D	IB 20-1D	KB 20-1D	20	20
06-B2	3/8"x7/32"			NA 30-1D	IA 30-1D	NB 30-1D	IB 30-1D	KB 30-1D	30	30
08-B2	1/2"x5/16"	RA 20-2D	RB 20-2D						20	20
08-B2	1/2"x5/16"	RA 30-2D	RB 30-2D	NA 30-2D	IA 30-2D	NB 30-2D	IB 30-2D	KB 30-2D	30	30
10-B2	5/8"x3/8"	RA 30-3D	RB 30-3D	NA 30-3D	IA 30-3D	NB 30-3D	IB 30-3D		30	30
10-B2	5/8"x3/8"			NA 40-3D	IA 40-3D	NB 40-3D	IB 40-3D	KB 40-3D	40	40
12-B2	3/4"x7/16"	RA 30-4D	RB 30-4D						30	30
12-B2	3/4"x7/16"	RA 40-4D	RB 40-4D	NA 40-4D	IA 40-4D	NB 40-4D	IB 40-4D	KB 40-4D	40	40
12-B2	3/4"x7/16"			NA 50-4D	IA 50-4D	NB 50-4D	IB 50-4D	KB 50-4D	50	50
16-B2	1"x17,02"mm	RA 40-5D	RB 40-5D	NA 40-5D	IA 40-5D	NB 40-5D	IB 40-5D		40	40
16-B2	1"x17,02"mm	RA 50-5D	RB 50-5D	NA 50-5D	IA 50-5D	NA 50-5D	IB 50-5D	KB 50-5D	50	50
20-B2	1 1/4"x3/4"		RB 50-6D						50	50
20-B2	1 1/4"x3/4"			NA 60-6D	IA 60-6D	NB 60-6D	IB 60-6D	KB 60-6D	60	60
24-B2	1 1/2"x1"		RB 50-7D						50	50
24-B2	1 1/2"x1"			NA 60-7D	IA 60-7D	NB 60-7D	IB 60-7D	KB 60-7D	60	60
06-B3	3/8"x7/32"	RA 20-1T	RB 20-2T						20	20
06-B3	3/8"x7/32"			NA 30-1T	IA 30-1T	NB 30-1T	IB 30-1T	KB 30-1T	30	30
08-B3	1/2"x5/16"	RA 30-2T	RB 30-2T						30	30
08-B3	1/2"x5/16"			NA 40-2T	IA 40-2T	NB 40-2T	IB 40-2T	KB 40-2T	40	40
10-B3	5/8"x3/8"	RA 40-3T	RB 40-3T	NA 40-3T	IA 40-3T	NB 40-3T	IB 40-3T	KB 40-3T	40	40
10-B3	5/8"x3/8"			NA 50-3T	IA 50-3T	NB 50-3T	IB 50-3T	KB 50-3T	50	50
12-B3	3/4"x7/16"	RA 40-4T	RB 40-4T	NA 40-4T	IA 40-4T	NB 40-4T	IB 40-4T		40	40
12-B3	3/4"x7/16"			NA 50-4T	IA 50-4T	NB 50-4T	IB 50-4T	KB 50-4T	50	50
16-B3	1"x17,02"mm		RB 40-5T						40	40
16-B3	1"x17,02"mm		RB 50-5T	NA 50-5T	IA 50-5T	NB 50-5T	IB 50-5T		50	50
16-B3	1"x17,02"mm			NA 60-5T	IA 60-5T	NA 60-5T	IB 60-5T	KB 60-5T	60	60
20-B3	1 1/4"x3/4"		RB 50-6T						50	50
20-B3	1 1/4"x3/4"			NA 60-6T	IA 60-6T	NB 60-6T	IB 60-6T	KB 60-6T	60	60
24-B3	1 1/2"x1"		RB 50-7T						50	50
24-B3	1 1/2"x1"			NA 60-7T	IA 60-7T	NB 60-7T	IB 60-7T	KB 60-7T	60	60

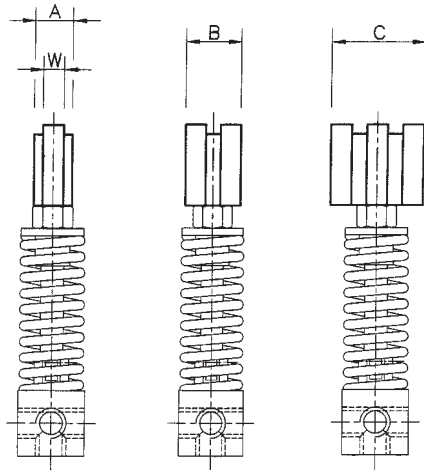
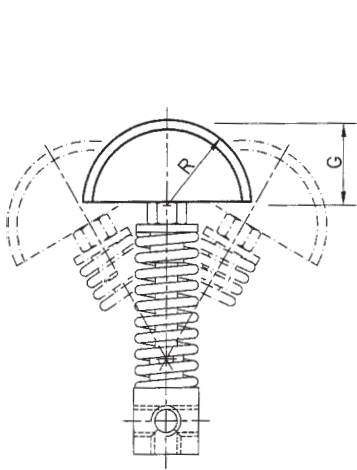
Accessoires / Accessories / Zubehör
Support - Type: B / Support - Type: B / Bride - Typ: B



**Exemple de montage
avec système anti-rotation**
Example of installation
Montagebeispiele

Type Type Typ	Cod. N°	A	B	Φ C	M	Poids Weight Gewicht en Kg
B 10/20/30	AR 070560	45	25	8,5	M 12	0,14
B 40	AR 070566	57	35	11	M 16	0,38
B 50	AR 070568	80	50	13	M 20	1,05
B 60	AR 070570	105	70	13	M 24	2,90

KIT pour tendeur de chaînes / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner
Patin en polyéthylène - Type: V / Polyethylene sliding block - Type: V / Gleitschiene aus Polyäthylen - Typ:



Simple "S"
Simplex "S"
Einfach "S"

Double "D"
Duplex "D"
Zweifach "D"

Triple "T"
Triplex "T"
Dreifach "T"

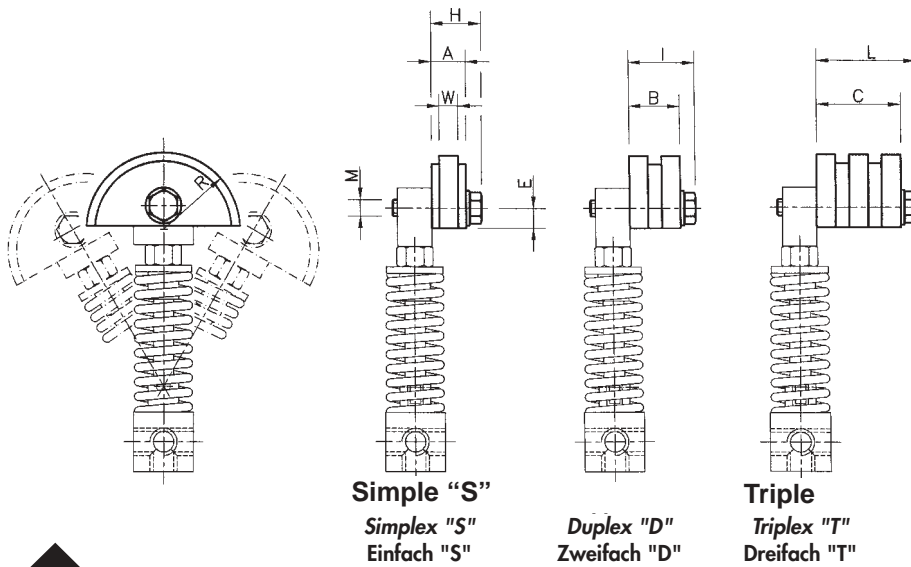
Patin en polyéthylène à haute densité moléculaire. Vitesse de travail ≤ 20m/min. Température de fonctionnement ≤ 70°C. Le patin forme V à un profil semi-circulaire il est préconisé pour des entre axes courts, montage le plus près du pignon.

Polyethylene sliding block, high molecular density. Operating speed ≤ 20m/min. Sliding block operating temperature ≤ 70°C. Semi-circular sliding block (V) suitable for reduced interaxis or for installation close to the pinion.

Gleitschiene aus Polyäthylen mit hoher Molekulardichte. Arbeitsgeschwindigkeit ≤ 20m/min. Gleitschiene arbeitstemperatur ≤ 70°C. Halbrunder V-Gleitschiene für Kleine Achsenabstände oder für Montagen in der Nähe eines Ritzels.

Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	Chaîne Chain Kette	Taille SIZE GRÖßE	A	B	C	G	R	W	Poids - Weight - Gewicht en Kg		
												S.	D.	T.
V 10-0	TB 001060	TB 001070		8 mm	10	16	16		33	35	2,5	0,03	0,03	
V 10-1	TB 001061	TB 001071		3/8"x7/32"	10	16	18		33	35	5	0,03	0,03	
V 20-1			TB 001080	3/8"x7/32"	20			25	33	35	5			0,04
V 20-2	TB 001062	TB 001072		1/2"x5/16"	20	16	20,5		33	35	7	0,03	0,03	
V 30-2	TB 001062	TB 001072	TB 001081	1/2"x5/16"	30	16	20,5	34	33	35	7	0,03	0,04	0,06
V 30-3	TB 001063	TB 001073		5/8"x3/8"	30	17	25		43	45	9	0,04	0,08	
V 40-3			AR 070628	5/8"x3/8"	40			42	43	45	9			0,12
V 30-4	TB 001064	TB 001074		3/4"x7/16"	30	17	30		43	45	11	0,05	0,09	
V 40-4		AR 070620	AR 070630	3/4"x7/16"	40		30	49	43	45	11		0,09	0,14
V 40-5	AR 070616	AR 070622	AR 070632	1"x17,02mm	40	18	47	79,5	53	55	16	0,08	0,20	0,32

KIT pour tendeur de chaînes / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner
Patin en polyéthylène - Type: VB / Polyethylene sliding block - Type: VB / Gleitschiene aus Polyäthylen - Typ: VB



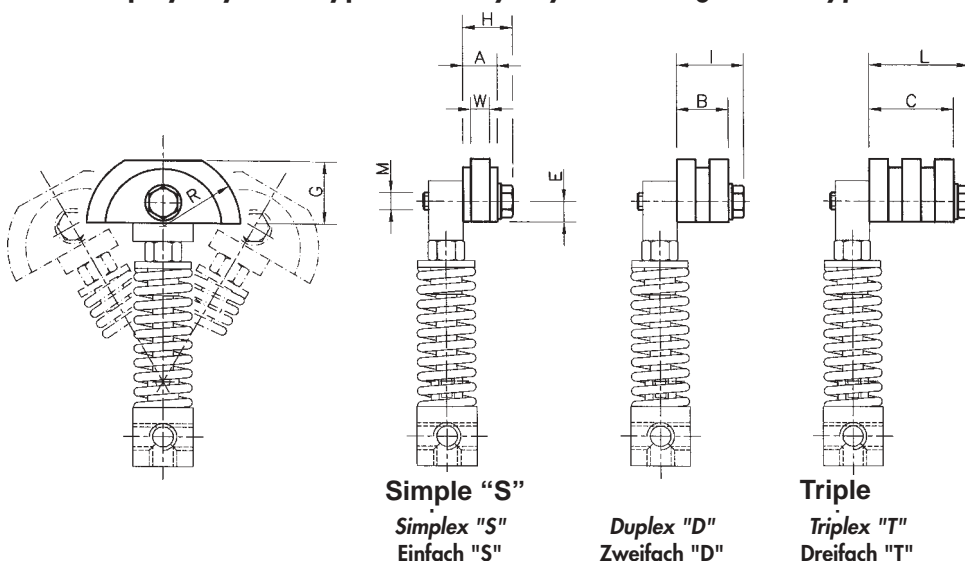
Patin en polyéthylène à haute densité moléculaire. Vitesse de travail $\leq 20\text{m/min}$. Température de fonctionnement $\leq 70^\circ\text{C}$. Le patin forme V a un profil semi-circulaire il est préconisé pour des entre axes courts, montage le plus près du pignon.

Polyethylene sliding block, high molecular density. Operating speed $\leq 20\text{m/min}$. Sliding block operating temperature $\leq 70^\circ\text{C}$. Semi-circular sliding block (V) suitable for reduced interaxis or for installation close to the pinion.

Gleitschiene aus Polyäthylen mit hoher Molekulardichte. Arbeitsgeschwindigkeit $\leq 20\text{m/Min}$. Gleitschiene arbeitstemperatur $\leq 70^\circ\text{C}$. Halbbrunder V-Gleit-schiene für Kleine Achsenabstände oder für Montagen in der Nähe eines Ritzels.

Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	Chaîne Chain Kette	Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	TAILLE SIZE GRÖßE	A	B	C	E	G	H	I	L	M	R	W	Poids - Weight Gewicht en Kg		
																					S.	D.	T.
VB 10-0	AR 070640	AR 070665		8 mm	LB 10-0	AR 070715	AR 070741		10	10	12		10	30	19	21		M10	35	2,5	0,07	0,08	
VB 10-1	AR 070641	AR 070667		3/8"x7/32"	LB 10-1	AR 070717	AR 070743		10	10	18		10	30	19	27		M10	35	5	0,07	0,08	
VB 20-1			AR 070692	3/8"x7/32"	LB 20-1			AR 070768	20		25	10	30			39		M10	35	5		0,11	
VB 20-2	AR 070643	AR 070669		1/2"x5/16"	LB 20-2	AR 070719	AR 070745		20	14	20,5		10	30	23	29,5		M10	35	7	0,08	0,09	
VB 30-2	AR 070644	AR 070670	AR 070694	1/2"x5/16"	LB 30-2	AR 070720	AR 070746	AR 070770	30	14	20,5	34	10	30	23	29,5	43	M10	35	7	0,08	0,09	0,12
VB 30-3	AR 070646	AR 070672		5/8"x3/8"	LB 30-3	AR 070722	AR 070748		30	16,5	25		12	37	25,5	34		M10	45	9	0,10	0,11	
VB 40-3			AR 070696	5/8"x3/8"	LB 40-3			AR 070772	40			42	12	37			52,5	M12	45	9		0,22	
VB 30-4	AR 070648	AR 070674		3/4"x7/16"	LB 30-4	AR 070724	AR 070750		30	17,5	30		12	37	26,5	39		M10	45	11	0,10	0,12	
VB 40-4	AR 070649	AR 070675	AR 070698	3/4"x7/16"	LB 40-4	AR 070725	AR 070751	AR 070774	40	17,5	30	49	12	37	28	40,5	59,5	M12	45	11	0,13	0,15	0,23
VB 40-5	AR 070651	AR 070677	AR 070700	1"x17,02mm	LB 40-5	AR 070727	AR 070753	AR 070776	40	18	47	79,5	20	46	28,5	57,5	90	M12	55	16	0,18	0,26	0,38
VB 50-5		AR 070678	AR 070701	1"x17,02mm	LB 50-5		AR 070754	AR 070777	50		47	79,5	20	46	60	92,5	M16	55	16		0,47	0,68	
VB 50-6	AR 070653	AR 070680	AR 070703	1 1/4"x3/4"	LB 50-6	AR 070729	AR 070756	AR 070779	50	20	54	91	20	46	33	67	104	M16	55	18	0,32	0,50	0,60
VB 50-7	AR 070655	AR 070682	AR 070705	1 1/2"x1"	LB 50-7	AR 070731	AR 070758	AR 070781	50	24	72	120	20	46	37	85	133	M16	55	24	0,33	0,54	0,65

KIT pour tendeur de chaînes / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner
Patin en polyéthylène - Type: LB / Polyethylene sliding block - Type: LB / Gleitschiene aus Polyäthylen - Typ: LB



Patin en polyéthylène à haute densité moléculaire. Vitesse de travail $\leq 20\text{m/min}$. Température de fonctionnement $\leq 70^\circ\text{C}$. Le patin forme V a un profil semi-circulaire réduit, il est préconisé pour des entre axes, montage le plus près du pignon.

Polyethylene sliding block high molecular density. Operating speed $\leq 20\text{m/min}$. Sliding block operating temperature $\leq 70^\circ\text{C}$. Type L sliding block with semi-circular lowered profile, suitable for large interaxis.

Gleitschiene aus Polyäthylen mit hoher Molekulardichte. Arbeitsgeschwindigkeit $\leq 20\text{m/Min}$. Gleitschiene arbeitstemperatur $\leq 70^\circ\text{C}$. Halbbrunder L-Gleit-schiene für große Achsenabstände.

KIT pour tendeur de chaînes / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner
Roue folle en polyéthylène - Type: RA / Polyethylene wheelset - Type: RA
Rädchensatz aus Polyäthylen - Typ: RA

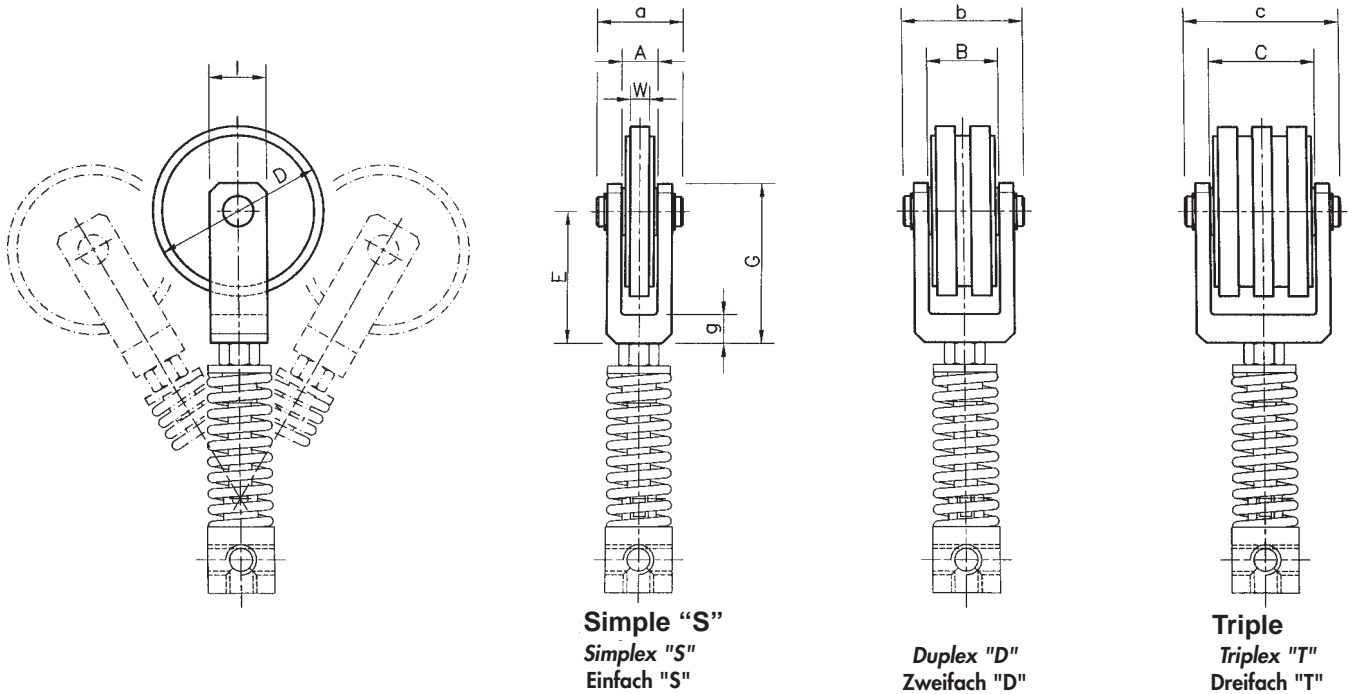


La tête est composée d'une chappe équipée d'une roue folle en polyéthylène à haute densité moléculaire travaillant dans l'axe. Vitesse de travail $\leq 30\text{m/min}$.

Température de fonctionnement : $\leq 70^\circ\text{C}$.

The head consists of a fork with idle wheel on the pin. Polyethylene wheel, high molecular density. Operating speed $\leq 30\text{m/min}$. Operating temperature $\leq 70^\circ\text{C}$.

Der Kopf besteht aus einer Gabel mit Losrädchen auf dem Zapfen. Das Rädchen besteht aus Polyäthylen mit hoher Molekulardichte. Arbeitsgeschwindigkeit $\leq 30\text{m/Min}$. Kopf-Arbeitstemperatur $\leq 70^\circ\text{C}$.



Simple "S"
Simplex "S"
Einfach "S"

Duplex "D"
Zweifach "D"

Triple
Triplex "T"
Dreifach "T"

Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	Chaîne Chain Kette	TAILLE SIZE GRÖßE	A	a	B	b	C	c	Φ D	E	G	g	l	W	Poids - Weight Gewicht en Kg		
																		S.	D.	T.
RA 10-0	AR 071326	AR 071351		8 mm	10	19	40	19	40			70	60	75	15	30	2,5	0,19	0,20	
RA 10-1	AR 071328	AR 071353		3/8"x7/32"	10	19	40	19	40			70	60	75	15	30	5	0,19	0,20	
RA 20-1			AR 071378	3/8"x7/32"	20					37	60	70	60	75	15	30	5			0,24
RA 20-2	AR 071330	AR 071355		1/2"x5/16"	20	19	40	37	60			70	60	75	15	30	7	0,20	0,29	
RA 30-2	AR 071331	AR 071356	AR 071380	1/2"x5/16"	30	19	40	37	60	37	60	70	60	75	15	30	7	0,20	0,29	0,30
RA 30-3	AR 071333	AR 071358		5/8"x3/8"	30	19	45	37	65			90	70	85	15	30	9	0,27	0,40	
RA 40-3			AR 071382	5/8"x3/8"	40					51	78	90	70	85	15	30	9			1,00
RA 30-4	AR 071335	AR 071360		3/4"x7/16"	30	19	45	37	65			90	70	85	15	30	11	0,28	0,41	
RA 40-4	AR 071336	AR 071361	AR 071384	3/4"x7/16"	40	19	45	37	65	51	78	90	70	85	15	30	11	0,28	0,41	1,08
RA 40-5	AR 071338	AR 071363		1"x17,02mm	40	19	45	51	78			110	77,5	95	17,5	40	16	0,40	1,13	
RA 50-5		AR 071364		1"x17,02mm	50			51	78			110	77,5	95	17,5	40	16		1,13	
RA 50-6	AR 071340			1 1/4"x3/4"	50	19	45					110	77,5	95	17,5	40	18	0,42		
RA 50-7	AR 071342			1 1/2"x1"	50	51	78					110	77,5	95	17,5	40	24	1,10		

KIT pour tendeur de chaînes / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner
Roue folle en polyéthylène - Type: RB / Polyethylene wheelset - Type: RB
Rädchensatz aus Polyäthylen - Typ RB



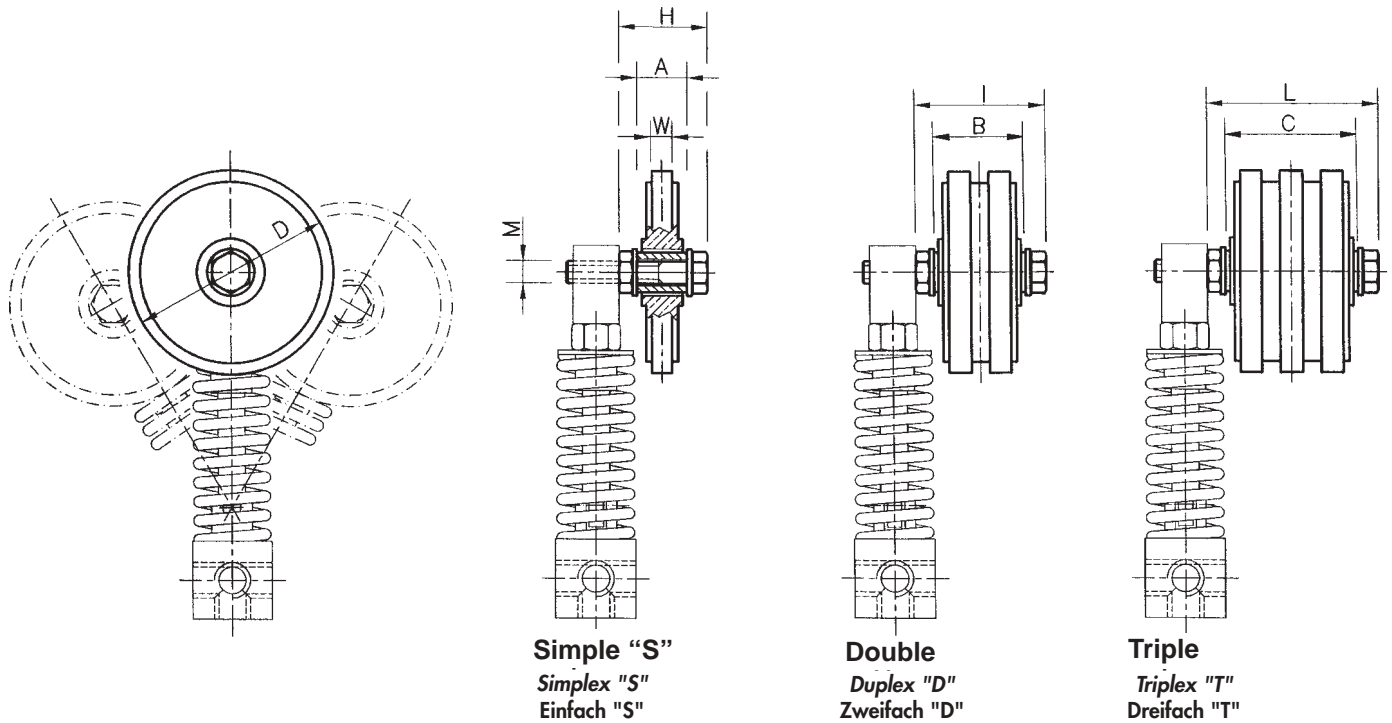
La tête est composée d'une roue folle en polyéthylène à haute densité moléculaire travaillant dans l'axe. Vitesse de travail $\leq 30\text{m/min}$.

Température de fonctionnement : $\leq 70^\circ\text{C}$.

Kit is composed by an idle wheel on the pin. Polyethylene wheel, high molecular density. Operating speed $\leq 30\text{m/min}$.

Wheel operating temperature $\leq 70^\circ\text{C}$.

KIT besteht aus ein Losrädchen auf dem Zapfen. Das Rädchen besteht aus Polyäthylen mit hoher Molekulardichte. Arbeitsgeschwindigkeit $\leq 30\text{m/Min}$. Rädchenarbeitstemperatur $\leq 70^\circ\text{C}$.



Simple "S"
Simplex "S"
Einfach "S"

Double
Duplex "D"
Zweifach "D"

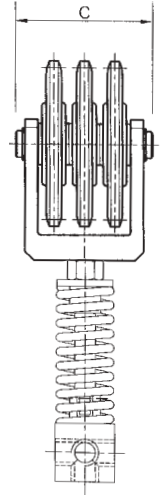
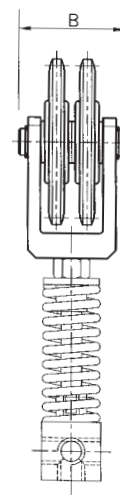
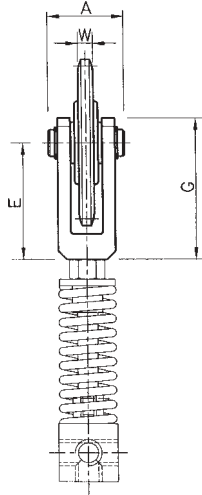
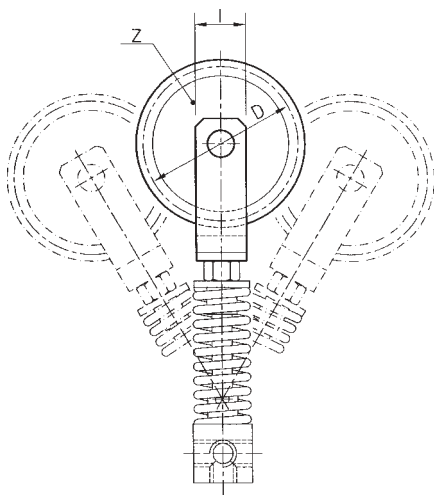
Triple
Triplex "T"
Dreifach "T"

Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	Chaîne Chain Kette	TAILLE GRÖßE	A	B	C	Φ D	H	I	L	M	W	Poids - Weight - Gewichten Kg		
															S.	D.	T.
RB 10-0	AR 071401	AR 071427		8 mm	10	19	19		70	36	36		M10	2,5	0,13	0,14	
RB 10-1	AR 071403	AR 071429		3/8"x7/32"	10	19	19		70	36	36		M10	5	0,13	0,14	
RB 20-1			AR 071454	3/8"x7/32"	20			37	70			54	M10	5			0,20
RB 20-2	AR 071405	AR 071431		1/2"x5/16"	20	19	37		70	36	54		M10	7	0,14	0,19	
RB 30-2	AR 071406	AR 071432	AR 071456	1/2"x5/16"	30	19	37	37	70	36	54	54	M10	7	0,14	0,19	0,22
RB 30-3	AR 071408	AR 071434		5/8"x3/8"	30	19	37		90	36	54		M10	9	0,18	0,27	
RB 40-3			AR 071458	5/8"x3/8"	40			50	90			70	M12	9			0,41
RB 30-4	AR 071410	AR 071436		3/4"x7/16"	30	19	37		90	36	54		M10	11	0,18	0,28	
RB 40-4	AR 071411	AR 071437	AR 071460	3/4"x7/16"	40	19	37	50	90	39	57	70	M12	11	0,21	0,33	0,43
RB 40-5	AR 071413	AR 071439	AR 071462	1"x17,02mm	40	19	50	83	110	39	70	103	M12	16	0,28	0,54	0,72
RB 50-5		AR 071440	AR 071463	1"x17,02mm	50		50	83	110		74	107	M16	16		0,60	0,92
RB 50-6	AR 071415	AR 071442	AR 071465	1 1/4"x3/4"	50	19	58	95	110	43	82	119	M16	18	0,42	0,67	0,94
RB 50-7	AR 071417	AR 071444	AR 071467	1 1/2"x1"	50	27	76	125	110	51	100	149	M16	24	0,43	0,69	0,99

KIT pour tendeur de chaînes / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner

Pignon tendeur monté avec roulement - Type: NA
 Sprocket wheelset (with national bearing) - Type: NA
 Kettenradsatz (mit nationalem Kugellager) - Typ: NA

Pignon tendeur monté avec roulement INA - Type: IA
 Sprocket wheelset (with INA bearing) - Type: IA
 Kettenradsatz (mit INA Kugellager) - Typ: IA



Simple "S"
 Simplex "S"
 Einfach "S"

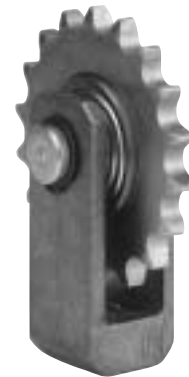
Double "D"
 Duplex "D"
 Zweifach "D"

Triple "T"
 Triplex "T"
 Dreifach "T"

La tête est composée d'une chappe équipée d'un disque en acier monté sur roulement national NA ou INA (IA) (à préciser) travaillant dans l'axe. Vitesse de travail ≤ 60 m/min. Température de fonctionnement du disque $\leq 120^\circ\text{C}$.

The head is formed by a fork with an idle pinion. The pinion consists of a steel crown, installed on enlarged bearings. Units are supplied with national or INA bearings. - Operating speed ≤ 60 m/min. - Head operating temperature $\leq 120^\circ\text{C}$.

Der Kopf besteht aus einer Gabel mit Leerlauf-Zahnscheibe. Das Ritzel mit Stahlkrone wird auf Lager mit erweiterter Basis montiert. Die Einheiten können mit nationalen (neutralen) oder mit Lagern der Marke INA geliefert werden. - Arbeitsgeschwindigkeit ≤ 60 m/Min. - Kopf-Arbeitstemperatur $\leq 120^\circ\text{C}$.



NA: Pignon tendeur sur roulement national NA
 NA: Sprocket wheelset (with national bearing)
 NA: Kettenradsatz (mit nationalem Kugellager)

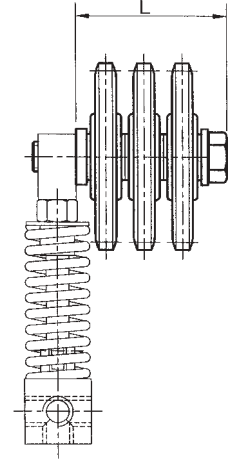
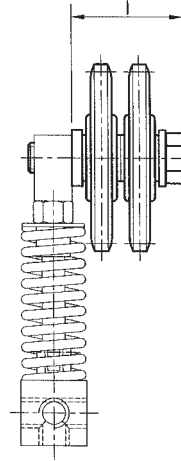
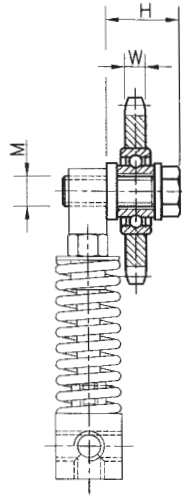
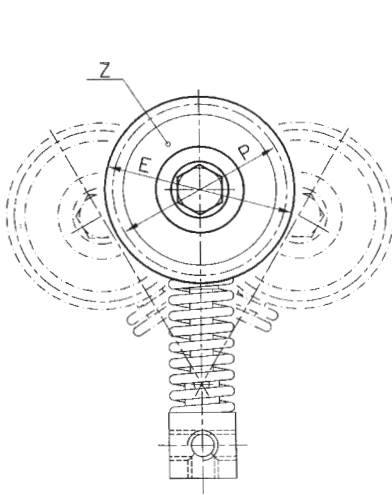
IA: Pignon tendeur sur roulement INA
 IA: Sprocket wheelset (with INA bearing)
 IA: Kettenradsatz (mit INA Kugellager)

Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	Chaîne Chain Kette	Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	TAILLE SIZE GRÖßE	A	B	C	Φ D	E	G	I	Z	W	Poids - Weight Gewicht en Kg		
																			S.	D.	T.
NA 20-1	AR 070943	AR 070970		3/8"x7/32"	IA 20-1	AR 071021	AR 071048		20	40	60		63,90	60	75	30	21	5,3	0,29	0,52	
NA 30-1	AR 070944	AR 070971	AR 070996	3/8"x7/32"	IA 30-1	AR 071022	AR 071049	AR 071074	30	40	60	60	63,90	60	75	30	21	5,3	0,29	0,52	0,78
NA 30-2	AR 070946	AR 070973		1/2"x5/16"	IA 30-2	AR 071024	AR 071051		30	40	60		73,14	60	75	30	18	7,2	0,36	0,65	
NA 40-2			AR 070998	1/2"x5/16"	IA 40-2			AR 071076	40			60	73,14	60	75	30	18	7,2			1,25
NA 30-3	AR 070948	AR 070975		5/8"x3/8"	IA 30-3	AR 071026	AR 071053		30	45	65		86,39	70	85	30	17	9,1	0,51	0,96	
NA 40-3	AR 070949	AR 070976	AR 071000	5/8"x3/8"	IA 40-3	AR 071027	AR 071054	AR 071078	40	45	65	78	86,39	70	85	30	17	9,1	0,51	0,96	
NA 50-3			AR 071001	5/8"x3/8"	IA 50-3			AR 071079	50			78	86,39	70	85	30	17	9,1			1,97
NA 30-4	AR 070951			3/4"x7/16"	IA 30-4	AR 071029			30	45			91,63	70	85	30	15	11,1	0,57		
NA 40-4	AR 070952	AR 070978	AR 071003	3/4"x7/16"	IA 40-4	AR 071030	AR 071056	AR 071081	40	45	65	78	91,63	70	85	30	15	11,1	0,57	1,14	3,10
NA 50-4	AR 070953	AR 070979	AR 071004	3/4"x7/16"	IA 50-4	AR 071037	AR 071057	AR 071082	50	45	65	78	91,63	70	85	30	15	11,1	0,57	1,14	3,10
NA 40-5	AR 070955	AR 070981		1"x17,02mm	IA 40-5	AR 071033	AR 071059		40	45	78		98,14	77,5	95	40	12	16,2	0,97	2,10	
NA 50-5	AR 070956	AR 070982	AR 071006	1"x17,02mm	IA 50-5	AR 071034	AR 071060	AR 071084	50	45	78	115	98,14	77,5	95	40	12	16,2	0,97	2,10	4,86
NA 60-5			AR 071007	1"x17,02mm	IA 60-5			AR 071085	60			115	98,14	77,5	95	40	12	16,2			4,86
NA 60-6	AR 070958	AR 070984	AR 071009	1 1/4"x3/4"	IA 60-6	AR 071036	AR 071062	AR 071087	60	60	115	130	132,65	105	125	50	13	18,5	2,80	5,10	6,88
NA 60-7	AR 070960	AR 070986	AR 071011	1 1/2"x1"	IA 60-7	AR 071038	AR 071064	AR 071089	60	60	115	180	135,21	105	125	50	11	24,1	3,20	5,93	8,97

KIT pour tendeur de chaînes / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner

Pignon tendeur monté avec roulement - Type: NB
 Sprocket wheelset (with national bearing) - Type: NB
 Kettenradsatz (mit nationalem Kugellager) - Typ: NB

Pignon tendeur monté avec roulement INA - Type: IB
 Sprocket wheelset (with INA bearing) - Type: IB
 Kettenradsatz (mit INA Kugellager) - Typ: IB



Simple "S"
 Simplex "S"
 Einfach "S"

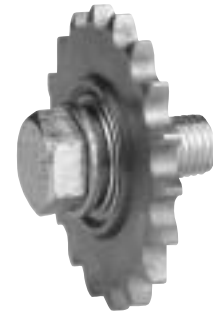
Double "D"
 Duplex "D"
 Zweifach "D"

Triple "T"
 Triplex "T"
 Dreifach "T"

La tête est composée d'une chappe équipée d'un disque en acier monté sur roulement NB ou INA (IB) (à préciser) travaillant en déporté. Vitesse de travail ≤ 60 m/min. Température de fonctionnement du disque $\leq 100^\circ\text{C}$.

The pinion consist of a steel crown, installed on enlarged bearings. Units are supplied with national or INA bearings. Operating speed ≤ 60 m/min. Operating temperature $\leq 100^\circ\text{C}$.

Das Ritzel mit Stahlkrone wird auf Lager mit erweiter Basis montiert. Die Einheiten Können mit nationalen (neutralen) oder mit Lagern der Marke INA geliefert werden. Arbeitsgeschwindigkeit ≤ 60 m/Min. Arbeitstemperatur $\leq 100^\circ\text{C}$.



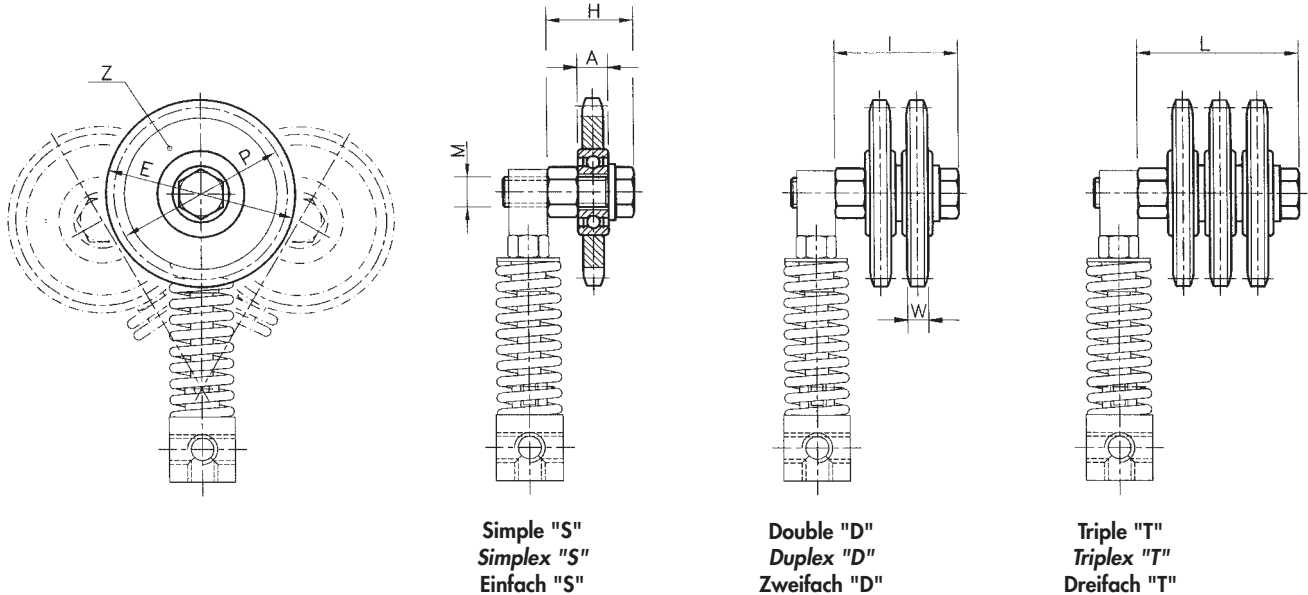
NB: Pignon tendeur sur roulement NB
 NB: Sprocket wheelset (with national bearing)
 NB: Kettenradsatz (mit nationalem Kugellager)

IB: Pignon tendeur sur roulement INA
 IB: Sprocket wheelset (with INA bearing)
 IB: Kettenradsatz (mit INA Kugellager)

Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	Chaîne Chain Kette	Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	TAILLE SIZE GRÖßE	Φ E	H	I	L	M	Φ P	Z	W	Poids - Weight Gewichten Kg		
																		S.	D.	T.
NB 20-1	AR 071099	AR 071126		3/8"x7/32"	IB 20-1	AR 071177	AR 071204		20	68,0	34	50		M 16	63,90	21	5,3	0,25	0,40	
NB 30-1	AR 071100	AR 071127	AR 071152	3/8"x7/32"	IB 30-1	AR 071178	AR 071205	AR 071230	30	68,0	34	50	68	M 16	63,90	21	5,3	0,25	0,40	0,55
NB 30-2	AR 071102	AR 071129		1/2"x5/16"	IB 30-2	AR 071180	AR 071207		30	77,8	34	50		M 16	73,14	18	7,2	0,35	0,60	
NB 40-2			AR 071154	1/2"x5/16"	IB 40-2			AR 071232	40	77,8		68		M 16	73,14	18	7,2			0,84
NB 30-3	AR 071104	AR 071131		5/8"x3/8"	IB 30-3	AR 071182	AR 071209		30	93,0	37	56		M 16	86,39	17	9,1	0,50	0,88	
NB 40-3	AR 071105	AR 071132	AR 071156	5/8"x3/8"	IB 40-3	AR 071183	AR 071210	AR 071234	40	93,0	39	58	76	M 16	86,39	17	9,1	0,51	0,89	1,20
NB 50-3			AR 071157	5/8"x3/8"	IB 50-3			AR 071235	50	93,0		79		M 16	86,39	17	9,1			1,30
NB 30-4	AR 071107			3/4"x7/16"	IB 30-4	AR 071185			30	99,8	37			M 16	91,63	15	11,1	0,64		
NB 40-4	AR 071108	AR 071134	AR 071159	3/4"x7/16"	IB 40-4	AR 071186	AR 071212	AR 071237	40	99,8	39	58	76	M 16	91,63	15	11,1	0,65	1,15	1,65
NB 50-4	AR 071109	AR 071135	AR 071160	3/4"x7/16"	IB 50-4	AR 071187	AR 071213	AR 071238	50	99,8	42	61	79	M 16	91,63	15	11,1	0,66	1,17	1,70
NB 40-5	AR 071117	AR 071137		1"x17,02mm	IB 40-5	AR 071189	AR 071215		40	109,0	44	76		M 16	98,14	12	16,2	0,92	1,70	
NB 50-5	AR 071112	AR 071138	AR 071162	1"x17,02mm	IB 50-5	AR 071190	AR 071216	AR 071240	50	109,0	50	82	113	M 20	98,14	12	16,2	0,98	1,76	2,56
NB 60-5			AR 071163	1"x17,02mm	IB 60-5			AR 071241	60	109,0		120		M 20	98,14	12	16,2			2,58
NB 60-6	AR 071114	AR 071140	AR 071165	1 1/4"x3/4"	IB 60-6	AR 071192	AR 071218	AR 071243	60	147,8	58	93	128	M 20	132,65	13	18,5	2,22	3,50	5,10
NB 60-7	AR 071116	AR 071142	AR 071167	1 1/2"x1"	IB 60-7	AR 071194	AR 071220	AR 071245	60	150,0	60	109	157	M 20	135,21	11	24,1	2,25	4,15	6,00

KIT pour tendeur de chaînes / KIT for chain tighteners / KIT für Kettenspanner

Pignon tendeur monté avec roulement - Type: KB
 Sprocket wheelset (with ballbearing) - Type: KB
 Kettenradsatz (mit Kugellager) - Typ: KB



La tête est composée d'une chappe équipée d'un disque en acier monté sur roulement KB travaillant en déporté. Livré complet avec vis et écrous. Vitesse de travail ≤ 60 m/min. Température de fonctionnement du disque $\leq 100^\circ\text{C}$.

The sprocket is composed by a steel crown with a bearing and is supplied with screws and nuts. Operating speed ≤ 60 m/min. Operating temperature $\leq 100^\circ\text{C}$.

Das Radsatz besteht aus eine Stahlkrone mit einen Kugellagern und ist versorgen mit Schrauben und Mutter. Arbeitsgeschwindigkeit ≤ 60 m/Min. Arbeitstemperatur $\leq 100^\circ\text{C}$.

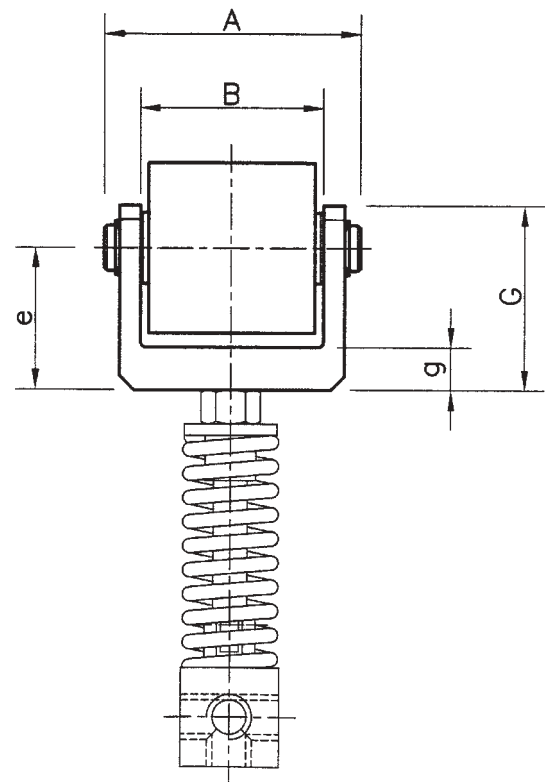
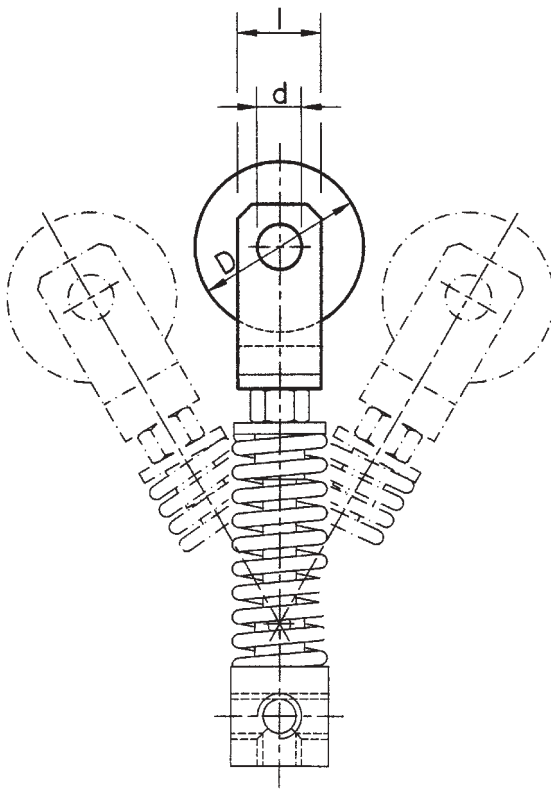


Type Type Typ	S Cod. N°	D Cod. N°	T Cod. N°	Chaîne Chain Kette	TAILLE SIZE GRÖßE	A	Φ E	H	I	L	M	Φ P	W	Z	Poids - Weight Gewicht en Kg		
															S.	D.	T.
KB 20-1	AR 071255	AR 071279		3/8"x7/32"	20	9	49,3	26	36		M 10	45,81	5,3	15	0,10	0,22	
KB 30-1	AR 071256	AR 071280	AR 071303	3/8"x7/32"	30	9	49,3	26	36	47	M 10	45,81	5,3	15	0,10	0,22	0,25
KB 30-2	AR 071258	AR 071282		1/2"x5/16"	30	9	65,5	26	40		M 10	61,09	7,2	15	0,19	0,36	
KB 40-2			AR 071305	1/2"x5/16"	40	12	65,5			58	M 12	61,09	7,2	15			0,50
KB 40-3	AR 071260	AR 071284	AR 071307	5/8"x3/8"	40	12	83,0	35	51	68	M 12	76,36	9,1	15	0,35	0,58	0,95
KB 50-3			AR 071308	5/8"x3/8"	50	15	83,0			76	M 20	76,36	9,1	15			1,18
KB 40-4	AR 071262	AR 071286		3/4"x7/16"	40	12	99,8	35	55		M 12	91,63	11,1	15	0,55	0,98	
KB 50-4	AR 071263	AR 071287	AR 071310	3/4"x7/16"	50	15	99,8	43	63	82	M 20	91,63	11,1	15	0,70	1,24	1,55
KB 50-5	AR 071265	AR 071289		1"x17,02mm	50	15	117,0	47	79		M 20	106,12	16,2	13	1,12	1,98	
KB 60-5			AR 071312	1"x17,02mm	60	15	117,0			118	M 20	106,12	16,2	13			2,86
KB 60-6	AR 071267	AR 071291	AR 071314	1 1/4"x3/4"	60	15	147,8	58	93	128	M 20	132,65	18,5	13	2,22	3,50	5,10
KB 60-7	AR 071269	AR 071293	AR 071316	1 1/2"x1"	60	15	150,0	60	109	157	M 20	135,21	24,1	11	2,25	4,15	6,00

KIT pour tendeur de courroies / KIT for belt-tighteners / KIT für Riemenspanner

Poulie en polyamide - Type: RAP
 Roller set of polyamid - Type: RAP
 Rollensatz aus Polyamid - Typ: RAP

Poulie en acier zingué - Type: RAU
 Roller set of galvanized steel - Type: RAU
 Rolle aus verzinktem Stahl - Typ: RAU



La poulie en polyamide est montée avec des roulements à billes étanches graissées à vie. Température de fonctionnement : $\leq 70^{\circ}\text{C}$.

The roller is in plastic installed on greased bearings. Roller operating temperature $\leq 70^{\circ}\text{C}$.

Die Rolle aus Plastik wird auf geschmierte Lager montiert. Rollarbeitstemperatur $\leq 70^{\circ}\text{C}$.

La poulie en acier zingué est montée avec des roulements à billes étanches graissées à vie. Température de fonctionnement : $\leq 100^{\circ}\text{C}$.

The roller is in galvanized steel installed on greased bearings. Roller operating temperature $\leq 100^{\circ}\text{C}$.

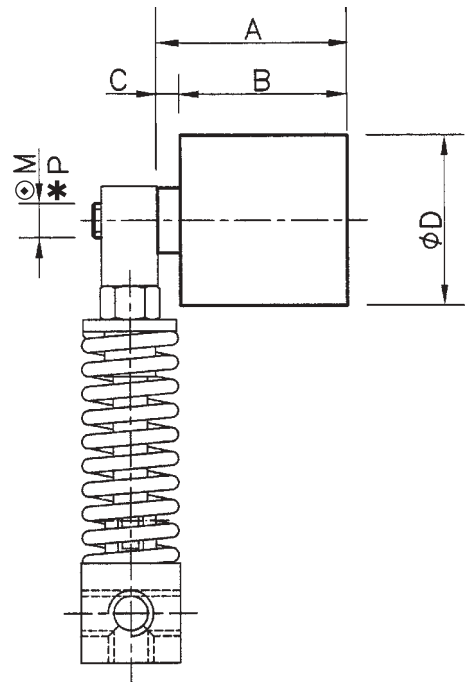
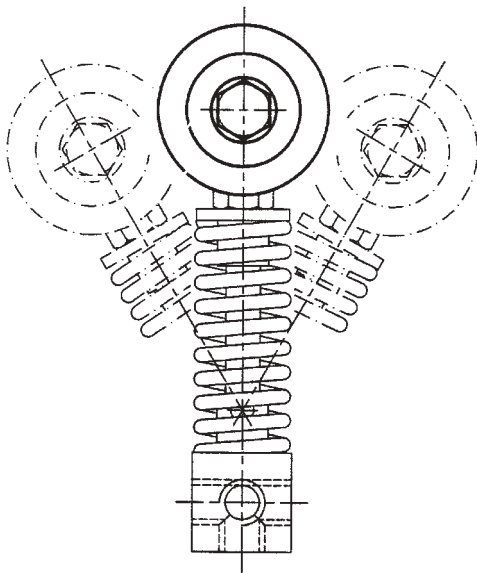
Die Rolle aus verzinktem Stahl wird auf geschmierte Lager montiert. Rollarbeitstemperatur $\leq 100^{\circ}\text{C}$.

Type Type Typ	Cod. N°	Poids - Weight Gewicht ^{en} Kg	A	B	ϕ d	ϕ D	e	G	g	l	TAILLE SIZE GRÖÙE	Type Type Typ	Cod. N°	Poids - Weight Gewicht ^{en} Kg
RAP 1	AR 070886	0,18	60	40	8	30	35	45	15	20	10	RAU 1	AR 070902	0,26
RAP 2/3	AR 070888	0,38	70	50	10	40	40	50	15	25	20/30	RAU 2/3	AR 070904	0,56
RAP 4	AR 070890	1,15	85	65	20	60	50	65	15	35	40	RAU 4	AR 070906	1,36
RAP 5	AR 070892	2,66	121	95	30	80	65	85	20	45	50	RAU 5	AR 070908	3,59
RAP 6	AR 070894	4,35	166	140	30	90	70	90	20	45	60	RAU 6	AR 070910	5,95

KIT pour tendeur de courroies / KIT for belt-tighteners / KIT für Riemenspanner

Poulie en polyamide - Type: RP
 ⊕ pour poulie en polyamide vis "M"
Rollerset of polyamid - Type: RP
 ⊕ For polyamid-roller screw "M"
Rollensatz aus Polyamid - Typ: RP
 ⊕ Für Rolle aus Polyamid Schraube "M"

Poulie en acier zingué - Type: RU
 * pour poulie en acier vis "P"
Rollerset of galvanized steel - Type: RU
 * For steel-roller screw "P"
Rolle aus verzinktem Stahl - Typ: RU
 * Für Rolle aus Stahl Schraube "P"



La poulie en polyamide est montée avec des roulements à billes étanches graissées à vie. Température de fonctionnement : $\leq 70^{\circ}\text{C}$.

The roller is in plastic installed on greased bearings. Roller operating temperature $\leq 70^{\circ}\text{C}$.

Die Rolle aus Plastik wird auf geschmierte Lager montiert. Rollarbeitstemperatur $\leq 70^{\circ}\text{C}$.

La poulie en acier zingué est montée avec des roulements à billes étanches graissées à vie. Température de fonctionnement : $\leq 100^{\circ}\text{C}$.

The roller is in galvanized steel installed on greased bearings. Roller operating temperature $\leq 100^{\circ}\text{C}$.

Die Rolle aus verzinktem Stahl wird auf geschmierte Lager montiert. Rollarbeitstemperatur $\leq 100^{\circ}\text{C}$.

Type Type Typ	Cod. N°	Poids - Weight Gewicht en Kg	A	B	C	Φ	⊕	*	TAILLE SIZE GRÖßE	Type Type Typ	Cod. N°	Poids - Weight Gewicht en Kg
RP 1	RE 011090	0,08	38	35	3	30	M8	M8	10	RU 1	AR 070870	0,16
RP 2/3	RE 011092	0,18	51	45	6	40	M10	M10	20/30	RU 2/3	AR 070872	0,37
RP 4	RE 011094	0,40	68	60	8	60	M12	M16	40	RU 4	AR 070874	0,85
RP 5	RE 011096	1,20	99	90	9	80	M20	M20	50	RU 5	AR 070876	2,09
RP 6	RE 011098	1,70	142	135	7	90	M20	M20	60	RU 6	AR 070878	2,44